# Bedienungsanleitung Blocker

FC001202-rev02





#### 1. Installation

- 1.1. Auspacken des Gerätes
  - 1.1.1. Warnhinweis
  - 1.1.2. Auspacken
- 1.2. Inbetriebnahme
  - 1.2.1. Vorbereitung der Arbeitsfläche
  - 1.2.2. Installation
  - 1.2.3. Anschluss des Gerätes
- 1.3. Einschalten des Gerätes
  - 1.3.1. Das Gerät einschalten
  - 1.3.2. Ausschalten des Gerätes
- 1.4. Erklärung des Gerätes
- 2. Wichtige Hinweise
  - 2.1. Sicherheit
    - 2.1.1. Bediener
    - 2.1.2. Gerät
    - 2.1.3. Lithium-Batterie
  - 2.2. Empfehlungen
    - 2.2.1. Allgemeines
    - 2.2.2. Reinigen

### 3. Verwendung

- 3.1. Spezifizierte Glastypen
  - 3.1.1. Grenzen
  - 3.1.2. Glasparameter
- 3.2. Bedienung des "Briot Couture"
  - 3.2.1. Bildschirmbedienung
  - 3.2.2. Anzeige und Indikation
  - 3.2.3. Eingabezeilen und Tastenfelder
- 3.3. Übersicht Funktionsteile
- 3.4. Multi-Touch-Display (B)
  - 3.4.1. Basis-Schaltflächen
- 3.5. Bedienung der Hauptfunktionen
  - 3.5.1. Schaltflächen "Abtasten" vor Tracing (B-9)
  - 3.5.2. Schaltflächen "Abtasten" nach Tracing (B-9)
  - 3.5.3. Schaltflächen "Abtasten" Parametriert (B-9.2)
  - 3.5.4. Schaltflächen "Form Erfassen" mit gravitech<sup>™</sup> Parametriert (B-9.1)
  - 3.5.5. Schaltflächen "Zentrieren/AUFBLOCKEN" (B-8)
  - 3.5.6. Schaltflächen "3D-Simulation" (B-7)

( COUTURE

- 3.6. Betrieb
  - 3.6.1. Briot Couture Einschalten
- 3.7. Arbeitsbetrieb
  - 3.7.1. Datenverwaltung
  - 3.7.2. Form erfassen mit Gravitech<sup>™</sup> "Gerandetes- oder Demo-Glas"
  - 3.7.3. Fassung vermessen
  - 3.7.4. Funktion "Shape-Creator"
  - 3.7.5. Bohrplan
  - 3.7.6. Positionieren eines Brillenglases
  - 3.7.7. Zentrieren eines Glases
  - 3.7.8. Formänderung Digiform Funktion
- 3.8. Simulation (Virtual 3D)
  - 3.8.1. Erfassen der Patientendaten
  - 3.8.2. Erfassen der Refraktions-Daten
  - 3.8.3. Erfassen der Glasdaten
  - 3.8.4. 3D-Anpassung
  - 3.8.5. Querschnitt bei Randlos- /Nylorfassungen
- 3.9. Aufblocken eines Glases
- 4. Konfiguration
  - 4.1. Präsentation
    - 4.1.1. Zugriff auf das Konfigurationsbild
  - 4.2. Parametrierbilder
    - 4.2.1. Kundenspezifisches Menü
    - 4.2.2. Menü Information
- 5. GERÄTEeinstellung
  - 5.1. Präsentation
    - 5.1.1. Zugriff auf die Einstellbilder
    - 5.1.2. Einstellen des mechanischen Tracers
    - 5.1.3. Einstellen des Aufblockers
- 6. Wartung
  - 6.1. Erklärung
    - 6.1.1. Manuelles Entrümpeln der Joblisten
    - 6.1.2. Laden der Formglas-Datenbank
  - 6.2. Warten des mechanischen Tracers
    - 6.2.1. Reinigen des mechanischen Tracers
    - 6.2.2. Austauschen der Fassungszangen
  - 6.3. Wartung des Zentrierers/ Aufblockers
    - 6.3.1. Reinigen der Trägerebene



#### BRIOT COUTURE ... Gebrauchsanweisung

- 6.3.2. Auswechseln des Touch Latch
- 6.3.3. Auswechseln der Sicherung
- 6.4. Wartung des Soft Touch Displays
  - 6.4.1. Reinigen des Soft Touch Displays
- 6.5. Vorbeugende Wartung
  - 6.5.1. Empfehlungen
  - 6.5.2. Tabelle mit den gängigen Ersatzteilen
- 6.6. Meldungen
  - 6.6.1. Arten von Meldungen
  - 6.6.2. Meldungsliste
- 7. Technische Spezifikationen
  - 7.1. Technische Spezifikationen
- 8. Anhang
  - 8.1. Präsentation der Tasten
    - 8.1.1. Tasten, die in allen Bildschirmen vorhanden sind
    - 8.1.2. Tasten des Abtastbildes
    - 8.1.3. Tasten des Zentrierbildes
    - 8.1.4. Tasten des Dezentrationsbildes
    - 8.1.5. Tasten des Formänderungs-Menüs
    - 8.1.6. Tasten des Bohrdaten-menüs
    - 8.1.7. Tasten des Joblisten-Bildes
    - 8.1.8. Tasten des Formlisten-Bildes
    - 8.1.9. Tasten des Shape Creator-Bildes

Sehr geehrter Kunde,

Sie besitzen nun das neue BRIOT COUTURE Gerät und das gesamte Team von Briot, einer Marke der Luneau Technology Gruppe dankt Ihnen für Ihr erwiesenes Vertrauen.

BRIOT COUTURE ist ein Laborgerät für Optiker zum Ausführen sämtlicher Betriebsvorgänge, wie das Erstellen und Auswählen eines Jobs, Zentrieren und Aufblocken der Brillengläser.

Wir empfehlen Ihnen, das vorliegende Benutzerhandbuch aufmerksam durchzulesen, und es in der Nähe des Gerätes aufzubewahren, um im Bedarfsfall rasch nachschlagen zu können.

Die im vorliegenden Handbuch enthaltenen Informationen sind nicht vertraglich bindend, und sie können ohne Vorankündigung jederzeit geändert werden. Dieses Dokument wurde mit der notwendigen Sorgfalt verfasst; trotz aller Anstrengungen und Bemühungen, diese zu vermeiden, kann es jedoch immer wieder zu Fehlern oder Versäumnissen kommen. Der Hersteller kann jedoch keinesfalls für eventuelle Funktionsstörungen zur Verantwortung gezogen werden, die auf solche Fehler oder Versäumnisse zurückzuführen sind.

DER HERSTELLER GARANTIERT FÜR KEINERLEI LEISTUNGEN IHRES GERÄTES FÜR DEN FALL DER NICHT-BEFOLGUNG DER IN DIESEM DOKUMENT ENTHALTENEN ANORDNUNGEN.

JE NACH VERSION UND IM GERÄT ENTHALTENEN OPTIONEN, SOWIE JE NACH DATUM UND LAND, AN UND IN DEM DAS GERÄT VERTRIEBEN WIRD, SIND BESTIMMTE AUSRÜSTUNGEN/FUNKTIONEN, DIE IM DIESEM HANDBUCH BESCHRIEBEN SIND, IN IHREM GERÄT VIELLEICHT NICHT VORHANDEN. Luneau Technology Operations 2, rue Roger Bonnet 27340 PONT DE L'ARCHE FRANKREICH

Tel.: +33 (0) 232 989 132 Fax: +33 (0) 235 020 294

http://www.luneautech.com/ contact@luneautech.com

#### BRIOT COUTURE ... Gebrauchsanweisung

#### Θ GRAFIK-CODE

Im vorliegenden Handbuch wurden verschiedene Grafik-Bestimmungen übernommen, um dem Benutzer die Gelegenheit zu geben, zwischen verschiedenen Informationstypen zu unterscheiden, und jene Elemente rasch herauszufinden, die der besonderen Aufmerksamkeit bedürfen (beispielsweise aus Sicherheitsgründen).

In der folgenden Tabelle werden alle verwendeten Codes aufgelistet und beschrieben:

#### **BESCHREIBUNG DER PIKTOGRAMME**

GRAFIK-CODES	BEDEUTUNG
	<b>BEDEUTENDE WARNUNG</b> Personen- oder Sachschaden und Betriebsstörungen sind möglich. Halten Sie sich strikt an die Anordnungen.
X	WESENTLICHE TÄTIGKEIT IM VORFELD Bevor Sie in irgendeiner Weise am Gerät tätig werden, ist zu prüfen, ob es auch vom Netz getrennt ist.
	GEFAHR EINES STROMSCHLAGES
	SCHWERES BAUTEIL Eine zweite Person wird vor allem für den Transport oder das Verstellen des Gerätes benötigt
	Gefahr für die Hände

Verwertung von Abfällen aus elektrischen und elektronischen Geräten (in der EU und in allen Europäischen Ländern anwendbar, die über ein System zur Mülltrennung verfügen)



Dieses Symbol auf einem Produkt oder seiner Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Anstelle dessen ist es zu einer geeigneten Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten zu bringen. Durch die Tatsache, dass Sie sich von der korrekten Entsorgung dieses Produktes überzeugen, leisten Sie Ihren Beitrag zur Vorbeugung möglicher für die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhängnisvoller Ereignisse, mit Konsequenzen, die bei unsachgemäßem Vorgehen bei der Müllentsorgung auftreten können. Die Verwertung solcher Materialien führt zum Schutz der natürlichen Ressourcen.

Weitere Details über die Wiederverwertung dieses Produktes erhalten Sie im Bereich Ihrer Gebietskörperschaft, bei Ihrem lokalen Abfallverwertungsunternehmen oder beim Händler, bei dem Sie das Produkt erstanden haben.



## 1. INSTALLATION



## **1.1. AUSPACKEN DES GERÄTES**

## **1.1.1. WARNHINWEIS**



- > Vergewissern Sie sich, dass das Gerät entsprechend den Aufschriften OBEN und UNTEN am Karton positioniert ist.
- > Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen und stabilen Fläche ab.
- > Wenn Sie Ihr Gerät selbst installieren, **bewahren Sie bitte die Verpackung, sowie ALLE inneren und äußeren Transportsicherungen** für eine eventuelle Rücksendung des Gerätes auf.

### 1.1.2. AUSPACKEN

Gehen Sie beim Auspacken des Gerätes wie folgt vor:



## **1.2. INBETRIEBNAHME**

## **1.2.1. VORBEREITUNG DER ARBEITSFLÄCHE**

Vergewissern Sie sich vor der Installation des Gerätes, dass die Arbeitsplatte folgende Bedingungen erfüllt:

- Installieren Sie das Gerät auf einem stabilen und ebenen Untergrund.
- Sehen Sie einen Platzbedarf von 360mm x 600mm auf der Arbeitsplatte vor.
- Achten Sie darauf, dass sich bis 600 mm über der Arbeitsfläche keine Hindernisse (Hängeschrank, Regal usw...) befinden.
- Planen Sie einen ausreichenden Abstand zwischen dem Aufblockgerät BRIOT COUTURE und dem Schleifgerät vor.
  - Hinweis: das Standardkabel ist 5m lang.
- Achten Sie darauf, dass sich in der Nähe des Gerätes eine geerdete und von einem Fehlerstromschutzschalter mit 30mA geschützte 16-A-Steckdose befindet.
- Achten Sie darauf, dass sich in der Nähe des Gerätes ein Ethernet-Stecker RJ45 mit Netzwerkzugang befindet, um die Updates Ihres Gerätes zu erleichtern.
- Installieren Sie das Gerät abseits von jeder Wärme-, Staub- oder Feuchtigkeitsquelle (z. B.: unverschlossener Wasserrecycling-Behälter).
- Installieren Sie das Gerät abseits von jeder starken Lichtquelle.

## **1.2.2.** INSTALLATION

den Tasterkopf achten.





## 1.2.3. ANSCHLUSS DES GERÄTES





## **1.3. EINSCHALTEN DES GERÄTES**

## **1.3.1. DAS GERÄT EINSCHALTEN**

Beim Einschalten des Gerätes folgendermaßen vorgehen:



Beim Einschalten leuchtet die Trägerebene während der Initialisierung des Gerätes grün (siehe unten).



Jede Betätigung des Druckknopfes muss kurz sein (drücken/loslassen). Eine längere Betätigung des Druckknopfes sollte unbedingt vermieden werden, da das Gerät sonst ungewollt elektrisch ausgeschaltet werden würde.

## 1.3.2. AUSSCHALTEN DES GERÄTES

Zum korrekten Ausschalten des Gerätes wie folgt vorgehen:



Bei einem Einsatz am Gerät solange warten, bis die Trägerebene nicht mehr beleuchtet ist, bevor der Ein/Aus Schalter hinten am Gerät betätigt wird und dann das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.



## **1.4. ERKLÄRUNG DES GERÄTES**









## 2. WICHTIGE HINWEISE



## 2.1. SICHERHEIT

### 2.1.1. BEDIENER

- > Lesen Sie die Anordnungen sorgfältig durch und bewahren Sie die CD-ROM mit dem Handbuch stets in der Nähe Ihres Gerätes auf, um jederzeit einfach darauf zugreifen zu können.
- > Prüfen Sie vor jeder Tätigkeit am Gerät, ob der Netzstecker gezogen ist.
- > Wird das Gerät auf eine nicht vom Hersteller angegebene Weise betrieben, kann der Schutz des Gerätes beeinträchtigt werden.

## 2.1.2. GERÄT

- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung mit den Angaben auf dem Firmenschild auf der Rückseite des Gerätes übereinstimmt. Wenn Sie sich über die verfügbare Stromart in Ihrem Laden nicht im Klaren sind, wenden Sie sich an Ihren Stromversorger.
- > Bei längerem Stillstand des Gerätes sollten die Netzkabel herausgezogen werden.
- > Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes bei Gewittern oder wenn das Gerät längere Zeit über unbeaufsichtigt bleibt.
- > Das Gerät muss so platziert werden, dass der Weg zum Trennen von der Stromversorgung leicht zugänglich ist. Das Trennmittel ist der Kabelstecker/Gerätekupplung des Gerätes.
- > Es dürfen keine Flüssigkeiten in der Nähe des Netzteils und/oder seines Kabels aufbewahrt werden.
- > Ersetzen Sie niemals abnehmbare Netzkabel durch ungenügend bemessene Kabel.
- > Stellen Sie das Gerät weit genug von Wärmequellen auf. Ein Heizkörper stellt eine Wärmequelle dar, die den korrekten Betrieb des Gerätes beeinträchtigen kann.
- > Die in die Abdeckung eingearbeiteten Öffnungen dienen zur Lüftung des Gerätes und tragen zu seinem normalen Betrieb bei. Achten Sie darauf, diese weder zu verstopfen, noch sie abzudecken.
- > Lüften Sie den Raum, in dem das Gerät aufgestellt ist, ausreichend.
- > Überladen Sie nicht die Steckdosen oder die Mehrfachstecker, da Sie dadurch die Gefahr eines Brandes oder eines Elektroschocks erhöhen.
- > Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln.
- > Stellen Sie das Gerät weit genug von Staubquellen auf.
- > Sämtliche Arbeiten am Gerät (mit Abnahme oder Abdeckung oder nicht) sind von einem Briot Techniker durchzuführen.
- > Bei mechanischen Bewegungen des Gerätes keinesfalls in die Gefahrenzone greifen.

## 2.1.3. LITHIUM-BATTERIE

- > Der Austausch der Batterie (Typ: Cyrus CR2032-Lithiumbatterie) darf nur von einem geschulten Servicetechniker durchgeführt werden.
- > Achtung, es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typen ersetzt wird. Die verbrauchten Batterien dürfen keinesfalls im Hausmüll entsorgt, sondern müssen in einer entsprechenden Recycling-Sammelstelle abgegeben werden.



DER HERSTELLER KANN NICHT FÜR SCHÄDEN ZUR VERANTWORTUNG GEZOGEN WERDEN, DIE DURCH EINE VERWENDUNG DES GERÄTES ENTSTANDEN SIND, DIE NICHT DEN VORSCHRIFTEN IM VORLIEGENDEN HANDBUCH, UND JENEN, DIE AM GERÄT SELBST ANGEFÜHRT SIND, ENTSPRICHT.



## 2.2. EMPFEHLUNGEN

### **2.2.1.** Allgemeines

- > Reinigen Sie die Maschine in regelmäßigen Abständen.
- > Halten Sie sich an die Wartungsmeldungen der Maschine.
- > Schützen Sie die Stromkabel der Maschine.
- > Verwenden Sie die geeigneten Klebeblöcke, die von Briot geliefert werden.
- > Verwenden Sie neue Klebe-Pads.

## 2.2.2. REINIGEN

### 2.2.2.1. ÄUßERE ABDECKUNG

> Verwenden Sie dazu ein weiches, mit ein wenig Alkohol befeuchtetes Tuch.

#### 2.2.2.2. SOFT TOUCH DISPLAY

- > Drücken Sie nicht unbesonnen auf dem Soft Touch Display herum, da es sonst brechen könnte. *Vorsicht: der Bruch des Touchscreens ist nicht in der Garantie enthalten.*
- > Reinigen Sie das Soft Touch Display mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch.



ACHTUNG! Für die Reinigung des Gerätes dürfen vor Allem die Folgenden Mittel nicht verwendet werden:

- PRODUKTE BASIEREND AUF AMMONIAK, NATRONLAUGE ODER ESSIGSÄURE.
   ORGANISCHE MITTEL, WIE AZETON, BENZOL ODER TRICHLORETHYLEN.
- ORGANISCHE MITTEL, WIE AZETON, DENZOL ODER TRICHLORETHTLEN.

## 3. VERWENDUNG



## 3.1. SPEZIFIZIERTE GLASTYPEN

## 3.1.1. **Grenzen**

Brillengläser	
<ul> <li>Einstärkenglas</li> <li>Bifokalglas</li> <li>Trifokalglas</li> <li>Exekutivglas</li> <li>Gleitsichtglas</li> <li>Prismatisches Glas</li> </ul>	Bid 1
	Abmessungen
Durchmesser Ø	Ø45mm bis Ø80mm (min./max.)
Höhe (Glasmitte) h	h=19mm (max.)

Der Brechungsindex und die Farbe haben keinen Einfluss auf die automatische Zentrierung durch den Aufblocker.

Die Behandlung des Glases, insbesondere die Antireflexvergütung, hat keinen Einfluss auf die Messung am Glas.

Die Beschreibung der genauen Glasparameter erfolgt auf der Nachfolgenden Seite.

## 3.1.2. **Glasparameter**

#### Einstärkenglas

Optische Wirkung zwischen -15dpt. und +15 dpt. (sphärisch und zylindrisch).

Außerhalb dieser Parameter ist eine Kennzeichnung des Zentrums und der Achse des Glases mit einem *Scheitelbrechwertmesser* erforderlich.

#### Anmerkung:

Beurteilung und Anzeige der Glasstärke mit einer Präzision von +/- 0,125 dpt. nur bei optischer Wirkung zwischen -10 dpt. und +10 dpt. möglich.

#### Bifokalglas

Gläser mit hohem, gekrümmtem oder flachem Segment (Flat-Top).

#### **Trifokalglas und Exekutivglas**

Nur manuell oder durch eine **3-Punkt-Zentrierung** einzumessen. Kann der "Briot Couture" die Glasparameter nicht automatisch ermitteln, wird der manuelle Aufblock-Modus gestartet.

#### Gleitsichtglas

Gläser mit einer Achse, welche durch mindestens zwei getrennte Segmente und durch einen der folgenden optischen Mittelpunkte gekennzeichnet ist.

#### **Optische Mittelpunkte (Varianten):**



#### Anmerkung:

Die Zentriermarkierungen müssen klar erkennbar sein. Abweichungen der Achse zur Waagerechten beim Einlegen in das Gerät **max. +/- 30°**.

#### **Prismatisches Glas Prismen-Basis nach Tabo-Schema bezeichnet: Linkes Auge Rechtes Auge** Oben Oben 90° 90° 135° 135° 45° 45° Extern 0° Extern 0° Intern 180° 180° Temporal Temporal 360° Nasal 360° 225 225 315° 315° 270° $270^{\circ}$ Unten Unten Gläser mit Achsorientierung in folgendem Format: **RECHTES AUGE** LINKES AUGE +Oben +Oben - Außen - Außen +Innen +Innen -Unten -Unten

Gläser mit optischer Wirkung **0 dpt**. und **+10 dpt.** in Zentrierung.

**CT.7** 

## **3.2. BEDIENUNG DES "BRIOT COUTURE"**

## 3.2.1. **BILDSCHIRMBEDIENUNG**

Die nachfolgenden Symbole dienen der Erklärung von Gesten, welche in dieser Betriebsanleitung im Zusammenhang mit der Multi-Touch-Display-Steuerung Anwendung finden:

Nr.	Geste	Beschreibung der Anwendung
1	al h	<ul><li>Kurzes Antippen mit einem Finger (Schaltflächen)</li><li>Finger auf Muti-Touch-Display legen und bewegen</li></ul>
2		Einen Finger auf das Multi-Touch-Display legen und senkrecht nach oben oder unten bewegen.
3		Einen Finger auf das Multi-Touch-Display auflegen und seitlich nach links oder rechts bewegen.
4		Zwei Finger auf das Multi-Touch-Display auflegen und senk- recht nach unten bewegen.
5		Den Multi-Touch-Display mit einem Finger kurz zweimal antip- pen um einen Doppelklick auszuführen.
6		Einen Finger auf das Multi-Touch-Display auflegen und die Be- rührung für längere Zeit (ca. 3 Sekunden) aufrechterhalten.
7	am	Zwei Finger auf den Multi-Touch-Display auflegen und diese zueinander oder voneinander wegbewegen.
8	A Contraction	Einen Finger auf das Multi-Touch-Display auflegen und diago- nal nach oben oder unten bewegen, um ein Auswahlrechteck zu erzeugen.
9	(Chr)	Einen Finger auf das Multi-Touch-Display auflegen und frei bewegen (rotieren).
10		Einen Finger auf das Multi-Touch-Display auflegen und frei bewegen (schieben).

Im weiteren Verlauf dieser Betriebsanleitung werden die verschiedenen Gesten-Symbole anstelle der Anwendungsbeschreibung verwendet.

## 3.2.2. ANZEIGE UND INDIKATION

Die nachfolgende Tabelle erläutert die Bedeutung der einzelnen visuellen Variationen im Zusammenhang mit Symbolen und Zahlenwerten:

Nr.	Geste	Beschreibung der Anwendung
1	G	Auswahl-Schaltfläche inaktiv
2	6	Auswahl-Schaltfläche aktiv
3	OK 🗸	Bestätigungs-Schaltfläche ohne Betätigung
4	ок 🗸	Bestätigungs-Schaltfläche während Betätigung
5	×	Abbrechen/Beenden der Aktion
6	<b>()</b>	Stoppen/Anhalten des laufenden Prozesses
7	Ŵ	Löschen der ausgewählten Datei, Vorlage oder Einstellung
8	0.00	Zahlenwert oder Parameter muss bestätigt werden
9	0.00	Optionaler Zahlenwert oder Parameter
10	0.00	Bestätigter/Akzeptierter Zahlenwert oder Parameter

## 3.2.3. **EINGABEZEILEN UND TASTENFELDER**



**CT.7** 

## 3.3. ÜBERSICHT FUNKTIONSTEILE



#### Bild 4 Funktionsteile

Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
В	Multi-Touch-Display	3	Glas-Halteklammer
1	Aufblocker	4	Optischer Tracer Gravitech™
2	Mechanischer Tracer		

Diese Übersicht umfasst lediglich für den Arbeitsbetrieb relevanten Funktionsteile. Eine detaillierte Beschreibung aller Gerätebauteile ist in Kapitel 1 "Installation" aufgeführt.

ightarrow Kapitel 1.4 "Erklärung des Gerätes"



3.4. MULTI-TOUCH-DISPLAY (B)

## 3.4.1. BASIS-SCHALTFLÄCHEN



Nr.	Bedienelement	Funktion
B-1	Schaltfläche #	Erfassen eines neuen Auftrags
B-2	Schaltfläche "	Auftragsliste anzeigen
B-3	Schaltfläche 🍈	Meldung externer 3D-Daten-Eingang
B-4	Schaltfläche 🔫	Aufrufen des Menüs zur Erfassung/Veränderung der Bohrdaten
B-5	Schaltfläche 🔤	Aufrufen des Menüs zur Änderung der Formdaten
B-6	Schaltfläche	Aktivieren des Live-Bildes
B-7	Schaltfläche 🍥	Aufrufen der Funktion "3D-Simulation"
B-8	Schaltfläche 🕀	Aufrufen der Funktion "Zentrieren"
B-9	Schaltfläche 🐧	Aufrufen der Funktion "Abtasten"
A-1	Anzeige #	Aktuelle Auftragsnummer

Die dargestellten Symbole bezeichnen die sogenannten Basis-Schaltflächen. Diese sind aus jedem Menü heraus erreichbar.

**CT.7** 

Die spezifischen Menü-Schaltflächen werden im weiteren Verlauf dieser Betriebsanleitung näher beschrieben.

## 3.4.1.1. UNTERMENÜ: NEUER AUFTRAG (B-1)



Bild 6 Multi-Touch-Display "Neuer Auftrag"

Nr.	Bedienelement	Funktion
B-1.1	Eingabefeld	Erfassen/Eingabe einer neuen Auftragsnummer
B-1.2	Auftragsliste	Auflistung bereits vorhandener Aufträge
B-1.3	Tastenfeld	Eingabe der Auftragsnummer per Tastendruck

Eine Auftragsnummer kann auch anhand eines Barcodes per Handscanner erfasst werden.

Die Auftragsliste zeigt Aufträge, welche bereits im Gerät angelegt wurden in aufsteigender Nummerierung und passt sich der getätigten Eingabe an.

∠ Bei der Erfassung einer Auftragsnummer zeigt die Auftragsliste mit jeder weiteren Eingabe von Ziffern dazu passend sortierte, bereits angelegte Aufträge an.



#### 3.4.1.2. UNTERMENÜ: AUFTRAGSLISTE (B-2)

Bild 7 Multi-Touch-Display "Auftragsliste"

Nr.	Bedienelement	Funktion
B-2.1	Sortieren nach Auftragsnummer	Sortiert die Auftragsliste aufsteigend/absteigend nach Auftragsnummern
B-2.2	Sortieren nach Datum	Sortiert die Auftragsliste aufsteigend/absteigend nach Auftragsdaten
B-2.3	Informationen	Hinzufügen von Bemerkungen oder Informationen
B-2.4	Statusanzeige R	Zeigt den Bearbeitungsstatus des rechten Glases an
B-2.5	Statusanzeige L	Zeigt den Bearbeitungsstatus des linken Glases an
A-2.1	Gewählter Auftrag	Zeigt den aktuell ausgewählten Auftrag an
A-2.2	Aktive Fassungsparameter	Zeigt die in diesem Auftrag aktuell festgelegten Fassungsparameter an
A-2.3	Speicherplätze "Aufträge"	Zeigt die genutzten und verfügbaren Speicherplätze an

Nachfolgende Symbole können in den Statuslisten "R" und "L" aufgeführt sein.

Nr.	Status/Symbol	Beschreibung des Symbols
1	$\odot$	Glas bereits aufgeblockt
2	am	Glas bereits geschliffen

 $\rightarrow$  Beschreibung Bestätigungsfelder in Kapitel 3.2.2: "Anzeige und Indikation"

## 3.5. BEDIENUNG DER HAUPTFUNKTIONEN

## 3.5.1. SCHALTFLÄCHEN "ABTASTEN" VOR TRACING (B-9)



Bild 8 Multi-Touch-Display "Abtasten"

Nr.	Bedienelement	Funktion
B-9.1	Schaltfläche 💬	Aktivieren des optischen GraviTech™ Tracers.
5 5.1		$\rightarrow$ Kapitel 3.5.4: "Form Erfassen"
B-9.2	Schaltfläche 📈	Aktivieren des mechanischen Tracers.
B-9.3	Schaltfläche	Aufrufen der gespeicherten Form-Datenbank.
B-9.4	Schaltfläche L	Aktivieren des mechanischen Tracers; Nur die linke Seite der Fassung abtasten.
B-9.5	Schaltfläche R	Aktivieren des mechanischen Tracers; Nur die rechte Seite der Fassung abtasten.
B-9.6	Schaltfläche 🐔	Aktivieren des optischen GraviTech <sup>™</sup> Tracers mit Shape- Creator-Funktion.
B-9.7	Schaltfläche 🤺	Aktivieren des optischen GraviTech <sup>™</sup> Tracers ohne Berücksichtigung von Bohrdaten.

- Die Schaltflächen sind nur bei aktivem Auftrag anwählbar.
- → Anlegen/Öffnen eines Auftrags: Kapitel 3.3.1.1 "Neuer Auftrag (B-1)"
- ightarrow Aufrufen der Funktion "Abtasten": Kapitel 3.3.1 "Basis-Schaltflächen"





### 3.5.1.1. UNTERMENÜ: FORMENARCHIV (B-9.3)

Bild 9 Multi-Touch-Display "Formenarchiv"

Nr.	Bedienelement	Funktion
B-9.3a	Sortieren nach Hersteller	Sortiert die Formenliste aufsteigend/absteigend nach Herstellern
B-9.3b	Sortieren nach Formkennzeichen (Barcode)	Sortiert die Formenliste aufsteigend/absteigend nach Formkennzeichen (Barcode)
B-9.3c	Sortieren nach Modell	Sortiert die Modelliste aufsteigend/absteigend nach Modellbezeichnung
B-9.3d	Sortieren nach Datum	Sortiert die Formenliste aufsteigend/absteigend nach Anlegedatum
B-9.3e	Sortieren nach Anzahl	Sortiert die Formenliste aufsteigend/absteigend nach hergestellter Menge
B-9.3f	Sortieren nach Zufriedenheit	Sortiert die Formenliste aufsteigend/absteigend nach Favorisierung
A-9.31	Gewählte Form	Zeigt die aktuell gewählte Form an
A-9.32	Aktive Form-Parameter	Zeigt die in dieser Form voreingestellten Parameter an
A-9.33	Speicherplätze "Hersteller"	Zeigt die genutzten und verfügbaren Speicherplätze an
B-9.3g	Hersteller-Filter	Ermöglicht die Formenliste nach Herstellern zu filtern
A-9.34	Speicherplätze "Formen"	Zeigt die genutzten und verfügbaren Speicherplätze an

## 3.5.2. SCHALTFLÄCHEN "ABTASTEN" NACH TRACING (B-9)

## 3.5.2.1. MECHANISCHER TRACING-VORGANG (B-9.2)



Bild 10 Multi-Touch-Display "Mechanisches Tracing Vorgang"

Nr.	Bedienelement	Funktion
B-9.2j	Schaltfläche 合	Metall-Fassung vermessen
B-9.2k	Schaltfläche 👉	Kunststoff-Fassung vermessen
B-9.2l	Schaltfläche 💿	Form-/Demo-Scheibe vermessen
A-9.2a	Arbeitsanzeige	Symbolisiert den laufenden Prozess

- Die farbschwachen Schaltflächen können erst nach erfolgtem Messvorgang ausgewählt/betätigt werden.
- Die Erklärung zu den weiteren Schaltflächen im "Abtast-Modus" erfolgt im Anschluss.
- → Schaltflächen "Abtasten" nach Tracing-Vorgang: Kapitel 4.1.2.2 "Schaltflächen "Abtasten" Parametriert"
- → Aufrufen der Funktion "Mechanisches Tracing": Kapitel 4.1.1 "Schaltflächen "Abtasten" vor Tracing



# 3.5.3. SCHALTFLÄCHEN "ABTASTEN" PARAMETRIERT (B-9.2)



#### Bild 11 Multi-Touch-Display "Mechanisches Abtast-Menü Parametriert"

Die Liste mit den Beschreibungen zu den Schaltflächen wird nachfolgend auf der nächsten Seite aufgeführt.



Nr.	Bedienelement	Funktion
B-9.2a	Schaltfläche	Eingabe/Darstellung der Brückenweite (AZG)
B-9.2b	Schaltfläche 👼	Erfasste Daten als Vorlage abspeichern
B-9.2c	Schaltfläche 🤷	Ausrichtung der Formachse
B-9.2d	Schaltfläche 🚜	Basiskurve der Fassung anpassen
B-9.2e	Schaltfläche	Einstellung des Fassungsscheibenwinkels (FSW)(Z-tilt)
<b>D</b> 0 2 (		Offen: Umfang der Form bei Spiegelung mitübertragen
B-9.2.f	Schaltfläche <b>ERE ERE</b>	Geschlossen: Original-Umfang der Seite beibehalten
B-9.2g	Schaltfläche	Fassungsseite spiegeln/invertieren
B-9.2h	Schaltfläche	Rechte Form auf linkes Glas übertragen
B-9.2i	Schaltfläche 📣	Linke Form auf rechtes Glas übertragen
B-9.j	Schaltfläche 🖯	Metall-Fassung vermessen
B-9.2k	Schaltfläche	Kunststoff-Fassung vermessen
B-9.2l	Schaltfläche 💿	Musterglas erstellen
B-9.2m	Schaltfläche	Manuelle Anzeige/Anpassung der Dicke des Fassungsrandes
B-9.2n	Schaltfläche	Manuelle Anzeige/Anpassung der Position des Nut-Mittelpunkts zur Front
B-9.2o	Schaltfläche	Formdaten-Übertragung auf externen Server
B-9.2p	Schaltfläche	Manuelle Anzeige/Anpassung der Tiefe des Fassungsrandes

Die Beschreibung zu den hier grau hinterlegten Schaltflächen erfolgt im vorherigen Kapitel.

→ Beschreibung der grau hinterlegten Schaltflächen: Kapitel 4.1.2.1 "Mechanischer Tracing-Vorgang (B-9.2)"

## 3.5.3.1. UNTERMENÜ: MANUELLE BESTIMMUNG DES FASSUNGSSCHEIBENWINKELS (FSW) (B-9.2D)



Bild 12 Multi-Touch-Display "Basiskurve der Fassung"

Nr.	Bedienelement	Funktion
B-9.2d1	Schieberegler FSW	Verschieben/Anpassen des Fassungsscheibenwinkels per Touch-Eingabe
B-9.2d2	"Wert" des FSW	Direkte Eingabe des Fassungsscheibenwinkels als Zahl
A-9.d11	Skala des FSW	Skala zur visuellen Orientierung beim Einstellen.

Zur Ermittlung des vorhandenen Fassungsscheibenwinkels kann die Fassung an das Multi-Touch-Display des "Briot Couture" angehalten werden.

 $\rightarrow$  Beschreibung Bestätigungsfelder in Kapitel 3.1.1.2: "Anzeige und Indikation"

## 3.5.4. SCHALTFLÄCHEN "FORM ERFASSEN" MIT GRAVITECH<sup>™</sup> PARAMETRIERT (B-9.1)



Nr.	Bedienelement	Funktion
B-9.1a	Schaltfläche 🕻 🔊	Zuordnung Glasseite (L/R) wechseln
B-9.1b	Schaltflächen	Verschieben der Formachse in (H-1) in Pfeilrichtung
B-9.1c	Schaltflächen	Drehen der Formachse (H-1)
B-9.1d	Schaltfläche 🔦	Schritt zurück, Form neu erfassen
B-9.1e	Schaltfläche 井	Formachsen-Position sperren/freigeben
B-9.1.f	Schaltfläche	Aufmaß: +0,4mm proportional (Der Wert ist einstellbar, siehe Standard-Parameter)

Die Liste mit den Beschreibungen zu den Schaltflächen wird auf der nächsten Seite fortgesetzt.

B-9.1g	Schaltfläche 🧭	Aufmaß: +0,2mm proportional (Der Wert ist einstellbar, siehe Standard-Parameter)
B-9.1h	Schaltfläche – •••• +	Aufmaß manuell eintragen
B-9.1i	Schaltfläche 📿	Keine Kompensation/Kein Aufmaß
A-9.1a	Anzeige	Anzahl der erkannten Langlöcher
A-9.1b	Anzeige	Anzahl der erkannten offenen Löcher (Randlöcher)
A-9.1c	Anzeige	Anzahl der erkannten Rundlöcher

Die Formachse zu sperren verhindert ein ungewolltes verschieben dieser beim Hinein- und Herauszoomen.

- Ungewollte Löcher, die nach dem Erfassen der Form angezeigt werden, können durch längeres Betätigen der Schaltfläche "🛄" aus der Anzeige entfernt werden.
- Die Definition der Voreingestellten Aufmaß Menge kann in den Geräteeinstellungen angepasst werden.
- $\rightarrow$  Kapitel 4.2.1.2: Konfiguration der Standardparameter
- ightarrow Beschreibung Bestätigungsfelder in Kapitel 3.1.1.2: "Anzeige und Indikation"



## 3.5.5. SCHALTFLÄCHEN "ZENTRIEREN/AUFBLOCKEN" (B-8)

Bild 14 Multi-Touch-Display "Zentrieren/Blockieren"

Nr.	Bedienelement	Funktion
B-8.1	Schaltfläche 🕼	Rechte Zentrier- und Glasparameter auf linkes Glas übertragen
B-8.2	Schaltfläche 💮	Gleitsichtglas zentrieren/blockieren
B-8.3	Schaltfläche 🌍	Gleitsichtglas mit Powermap zentrieren/blockieren
B-8.4	Schaltfläche	Bifokalglas zentrieren/blockieren
B-8.5	Schaltfläche	Einstärkenglas zentrieren/blockieren
B-8.6	Schaltfläche 💿	Prismatisches Glas zentrieren/blockieren
B-8.7	Schaltfläche 💮	3-Punkt-Glas zentrieren/blockieren
B-8.8	Schaltfläche	Linke Zentrier- und Glasparameter auf rechtes Glas übertragen
B-8.9	Schaltfläche 📛	Glas-Basiskurve vermessen L/R

 $\fbox$  Das Untermenü "Basiskurve Vermessen" (B-8.9) wird nachfolgend beschrieben.

→ Aufrufen der Funktion "Zentrieren/Aufblocken": Kapitel 3.3.1 "Basis-Schaltflächen"

## 3.5.5.1. UNTERMENÜ: BASISKURVE DES BRILLENGLASES VERMESSEN (B-8.9)



Bild 15 Multi-Touch-Display "Basiskurve vermessen"

Nr.	Bedienelement	Funktion
A-8.91	Messfenster	Erfasst die Basiskurve des Glases mit Hilfe des optischen GraviTech <sup>™</sup> Tracers (4)
A-8.92	Anzeige Basiskurve	Zeigt den ermittelten Wert der Basiskurve an
B-8.9a	Schaltfläche	Messvorgang auslösen/starten
B-8.9b	Schaltfläche	Letzte Messung rückgängig machen

→ Aufrufen des Untermenüs "Basiskurve vermessen": Kapitel 4.1.2 "Schaltflächen Zentrieren/Blockieren"



## 3.5.6. SCHALTFLÄCHEN "3D-SIMULATION" (B-7)

Bild 16 Multi-Touch-Display "3D-Simulation"

Nr.	Bedienelement	Funktion
B-7.1	Schaltfläche	Glas mit Facette aktiv
B-7.2	Schaltfläche	Schleifvorgang nach dem Vermessen des Glases anhalten.
B-7.3	Schaltfläche 🕂	Facette zur Front ausrichten (3D-Modus)
B-7.4	Schaltfläche ठ	Delta-Fassungskurven-Modus auswählen (3D-Modus)
B-7.5	Schaltfläche ӄ	Prozentualer Facetten-Modus auswählen (3D-Modus)
B-7.6	Schaltfläche	TrueFit Modus auswählen (3D-Modus)
B-7.7	Schaltfläche AUTO	Automatik-Facetten-Modus auswählen (3D-Modus)
B-7.8	Schaltfläche	Detailansicht mit Fassungsdarstellung aktivieren/deaktivieren
B-7.9	Schaltfläche	Automatische Zentrierung des Modells freigeben/sperren
B-7.10	Schaltfläche	Patienten-Zentrierdaten (PD/Höhe) öffnen/bearbeiten
B-7.11	Schaltfläche 🔀	Refraktionsdaten öffnen/bearbeiten
B-7.12	Schaltfläche	Glasbeschaffenheit /-geometrie öffnen/bearbeiten
B-7.13	Schaltfläche 💿	3D-Modus starten

 $\rightarrow$  Aufrufen der Funktion "3D-Simulation": Kapitel 3.3.1 "Basis-Schaltflächen"
# 3.6. BETRIEB

### 3.6.1. BRIOT COUTURE EINSCHALTEN

- Ø "Briot Couture" ordnungsgemäß in Betrieb genommen und Standsicher aufgestellt.
- Netzstecker auf der Rückseite des "Briot Couture" eingesteckt.
- Metzschalter auf der Rückseite des "Briot Couture" auf Position "I" gestellt.

- 1. Den Taster (T-1) zum Einschalten des "Briot Couture" betätigen.
  - ∠ Die Spannungsversorgung des "Briot Couture" wird hergestellt und das Betriebssystem fährt hoch.
  - ∠ Der Startbildschirm erscheint.
  - ∠ Der "Briot Couture" ist jetzt einsatzbereit.



Bild 17 Einschalten des Briot Couture



# **3.7. ARBEITSBETRIEB**

#### 3.7.1. **DATENVERWALTUNG**

#### 3.7.1.1. NEUEN AUFTRAG ANLEGEN

- Das leere Feld (B-AZ) zeigt an, dass aktuell kein Auftrag ausgewählt ist.
- Das Auftragsfenster durch einfaches Betätigen der Schaltfläche (B-1) in der Maske "Abtasten" (B-9) aufrufen.
  - ✓ Die Maske zur Eingabe einer neuen Auftragsnummer erscheint.

- Die gewünschte Auftragsnummer über das Tastenfeld am Multi-Touch-Display (B) eingeben und die Eingabe im Anschluss durch Betätigen der Bestätigungs-Schaltfläche " abschließen.
  - Vorhandene und zur Eingabe passende Aufträge werden automatisch vorgeschlagen
  - Alternativ kann anstelle des Tastenfeldes zur Aufnahme eines neuen Auftrages auch ein Handscanner zum Erfassen eines Barcodes verwendet werden.
  - ∠ Die Ansicht wechselt zurück in die Maske des "Abtast-Menüs".
  - ✓ Der neue Auftrag ist nun aktiv und wird in der Zeile (B-AZ) angezeigt.







Bild 18 "Auftrag Anlegen"

#### 3.7.1.2. VORHANDENEN AUFTRAG ÖFFNEN

- Im Vorfeld wurde bereits mindestens ein Auftrag angelegt.
  - Aufträge können auch geöffnet werden, wenn bereits ein anderer Auftrag aktiv ist.
  - Der zuvor aktive Auftrag wird geschlossen und abgespeichert.
- Das Auftragsarchiv durch einfaches Betätigen der Schaltfläche (B-2) in der Maske "Abtasten"
- ∠ Die Maske des Auftragsarchivs öffnet sich.
- Den gewünschten Auftrag in der Auftragsliste durch einfaches antippen auswählen.
  - ∠ Der gewählte Auftrag wird farbig hinterlegt und in der Auftragszeile (A-2.1) angezeigt.
  - ✓ Die gespeicherten Parameter werden rechts in der Maske (A-2.2) angezeigt.
- Die Eingabe im Anschluss durch Betätigen der Bestätigungs-Schaltfläche "✓" abschließen.
  - ∠ Die Ansicht wechselt zurück in die Maske des "Abtast-Menüs".
  - ✓ Der ausgewählte Auftrag ist nun aktiv und wird in der Zeile (B-AZ) angezeigt.
  - Alle gespeicherten Parameter aus dem Auftrag sind nun geladen und können weiterverarbeitet werden.
  - Auftragsliste sortieren: Kapitel
     3.3.1.2 "Untermenü Auftragsliste
     (B-2)







Bild 19 Maske "Auftrag Öffnen"

#### **3.7.1.3.** FORM-VORLAGE ANLEGEN

- Ein neuer Auftrag wurde angelegt und ist aktiv.
- Ein Demo-Glas oder eine Fassung wurde bereits eingemessen.
- Die Maske zum Hinzufügen von neuen Form-Vorlagen durch einfaches Betätigen der Schaltfläche (B-9.2b) in der Maske "Abtasten" aufrufen.
- ✔ Die Maske zur Eingabe der Hersteller-Daten öffnet sich
- Durch einfaches Antippen der einzelnen Felder die gewünschte Bezeichnung des Herstellers und des Modells eintragen.
  - Der Barcode wird automatisch erstellt und setzt sich zum Teil aus Hersteller und Modell zusammen.
  - Der Barcode kann manuell abgeändert werden
  - ∠ Die Schrift unter "Modell" und der Barcode färben sich nach erfolg-reicher Generation grün.
- die Auswahl im Anschluss durch Betätigen der Bestätigungs-Schaltfläche "✓" abschließen.
  - ✓ Die Ansicht wechselt zurück in die Maske des "Abtast-Menüs".
  - ∠ Die angelegte Form-Vorlage wird in die Datenbank übernommen.
  - Alle erfassten Parameter sind nun als Form-Vorlage dauerhaft aufrufbar.
  - → Kapitel 4.7.1.4 Form-Vorlage anwenden.







Bild 20 Maske "Form-Vorlage Anlegen"

#### 3.7.1.4. FORM-VORLAGE ANWENDEN

☑ Im Vorfeld wurde bereits mindestens eine Form-Vorlage gespeichert.

- Ein neuer Auftrag wurde angelegt und ist aktiv.
  - Gespeicherte Formvorlagen ermöglichen die Arbeit mit Brillen-Daten ohne eine vorherige Vermessung.
- Das Formenarchiv durch einfaches Betätigen der Schaltfläche (B-9.3) in der Maske "Abtasten" aufrufen.
  - ∠ Die Maske des Formenarchivs öffnet sich.
- Die gewünschte Form-Vorlage in der Formenliste durch einfaches antippen auswählen.
  - Alternativ kann die Auswahl über die Filterliste auf einen bestimmten Hersteller reduziert werden.
  - ∠ Die gewählte Form-Vorlage wird farbig hinterlegt und in der Auswahlleiste (A-9.31) angezeigt.
  - ✓ Die gespeicherten Parameter werden rechts in der Maske (A-9-32) angezeigt.
- die Auswahl im Anschluss durch Betätigen der Bestätigungs-Schaltfläche "✓" abschließen.
  - ∠ Die Ansicht wechselt zurück in die Maske des "Abtast-Menüs".
  - ∠ Die ausgewählte Form-Vorlage ist nun aktiv.
  - Alle gespeicherten Parameter aus der Form-Vorlage sind nun geladen und können genutzt werden.
  - Alle Form-Vorlagen in der Datenbank werden nach dem Laden standardmäßig als Demo-Gläser angezeigt.
  - Der Fassungstyp kann jederzeit geändert werden, siehe dazu:
  - → Kapitel 3.5.2.1: Mechanischer Tracing-Vorgang (B-9.2)







Bild 21 Maske "Form-Vorlage Aufrufen"

**CT.7** 

# 3.7.2. FORM ERFASSEN MIT GRAVITECH<sup>™</sup> "GERANDETES- ODER DEMO-GLAS"

- Ein neuer Auftrag wurde angelegt und ist aktiv.
- Die Fassung auf einem ebenen Untergrund platzieren und das gewünschte Glas mit dem beiliegenden Filzstift-Markierwerkzeug (WZ-1) markieren.
  - Die Achse muss immer auf der nach innen gewölbten Glasseite eingezeichnet werden.
  - Die angezeichnete Achse darf maximal 15mm lang sein.
  - Zur automatischen Erkennung der Demo-Glas-Seite durch das Gerät muss die Achse zur nasalen Seite hin versetzt eingezeichnet werden.
  - Die Option zur automatischen Erkennung muss zuvor konfiguriert werden
  - ➔ Kapitel 4: Konfiguration
  - Wird die Seite des Glases manuell eingerichtet, kann die Achse auch zentriert aufgebracht werden.
- Das markierte Glas mittig mit der konvexen/bauchigen Seite nach unten auf dem optischen Tracer GravitechTM (4) platzieren.
  - Wird das Glas mit der konkaven/gewölbten Seite nach unten platziert, kann die Erfassung nicht in Bezug zur Schwerpunktachse erfolgen.
  - Darauf achten, dass das eingelegte Glas und die Glasauflage möglichst sauber ist um eine optimale Erkennung zu gewährleisten.
  - ✓ Das Glas ist nun bereit.



Bild 22 Optischer Tracer "Form Erfassen"





- Die Schaltfläche (B-9.1) durch einmaliges Antippen betätigen um den Vorgang zur Erfassung der Form zu starten.
  - ∠ Die Maske wechselt in den Abtastmodus.
  - Der optische Tracer GraviTechTM (4) ist aktiv.
  - Durch Betätigen der Schaltfläche (B-9.7) wird der Vorgang ohne Berücksichtigung der Bohrungen gestartet.
- Die Hilfsachse (H-1) kann durch berühren der Endpunkte (H-1a) und verschieben dieser im Winkel korrigiert werden. Durch Berühren und verschieben des Achskreuz (H-1b) kann die gesamte Hilfsachse (H-1) verschoben werden.
  - Die mit dem Filzstift-Markierwerkzeug (WZ-1) auf das Glas aufgebrachte Markierung muss zwischen den beiden grünen Linien der Hilfsachse (H-1) liegen.
  - Die Funktionen der einzelnen Parameter (Seiten-Menü) werden wird in folgendem Kapitel erläutert.
  - → Kapitel 3.5.4: Schaltflächen "Form Erfassen" parametriert.
- 5. Durch Betätigen der Bestätigungsschaltfläche " - " werden die ermittelten Daten übernommen.
  - ☑ Die Maske "Abtasten" öffnet sich.
  - ∠ Der Vorgang ist abgeschlossen.
  - ∠ Die Form wurde erfolgreich erfasst.
  - Zur 3D-Veranschaulichung des Brillenglases in der Fassung ist es erforderlich, die Basiskurve des Demo-Glases zu erfassen
  - → Kapitel 3.5.5.1: Untermenü: Basiskurve des Brillenglases vermessen (B-8.9)







Bild 23 Software "Form Erfassen"

## 3.7.3. **FASSUNG VERMESSEN**

Ein neuer Auftrag wurde angelegt und ist aktiv.

- 1. Den Griff (2.1) am mechanischen Tracer (2) zum Bediener hinziehen und in Position halten.
  - ∠ Der mechanische Tracer (2) ist geöffnet und Einsatzbereit.
  - Der mechanische Tracer (2) muss während dem Spannvorgang händisch offengehalten werden.

- Die zu vermessende Fassung zwischen den Halteklemmen (2.2) einlegen und mittig zur Aussparung (2.3) ausrichten.
- Den mechanischen Tracer (2) durch gleichmäßige Bewegung des Griffes in Richtung Fassung schließen.
  - Darauf achten, dass die Fassung in allen vier Halteklemmen (2.2) einliegt.
  - ∠ Der mechanische Tracer (2) ist geschlossen.
  - ∠ Die Fassung ist bereit zur Vermessung.
  - Das softwareseitige Starten der Vermessung wird nachfolgend erläutert.



Bild 24 Mechanischer Tracer "Fassung-Vermessen"



- Die Schaltfläche (B-9. 2) durch einmaliges Antippen betätigen um die Fassung zu vermessen.
  - ∠ Die Maske wechselt in den Abtastmodus.
  - ∠ Der mechanische Tracer tastet die Fassung (L/R) ab.
  - Durch Betätigen der Schaltfläche (B-9.4) kann die linke Seite einzeln vermessen werden.
  - Durch Betätigen der Schaltfläche (B-9.5) kann die rechte Seite einzeln vermessen werden.
  - Das Symbol (A-9.2a) dreht sich während des gesamten Vermessungsprozess um die eigene Achse.
- 5. Durch seitliches Wischen mit dem Finger am linken Bildschirmrandöffnet sich das Fenster zur nachträglichen Parametrierung der eingemessenen Fassung.
  - Die Funktionen der einzelnen Parameter (Seiten-Menü) werden wird in folgendem Kapitel erläutert.
  - → Kapitel 3.5.3: Schaltflächen "Abtasten" parametriert.









Bild 25 Software "Fassung-Vermessen" (1)

- Durch Auflegen eines Fingers auf das Multi-Touch-Display (B) und rotieren über die Bildschirmfläche kann das 3D-Modell der Fassung orbital gedreht werden
  - Die Maske zur Anpassung der Facette im Querschnitt ermöglicht eine detaillierte Anpassung der Facettenposition und deren Verlauf.
  - Die visuelle Darstellung wird mit einem farblichen Verlauf im Modell angezeigt.
  - Blau: hintere Bereich der Nut
  - Hellblau: vordere Bereich der Nut
  - Grün: unbearbeiteter Bereich
  - ∠ Die Maske "Abtasten" öffnet sich.
  - ∠ Der Vorgang ist abgeschlossen.
  - ∠ Die Fassung wurde erfolgreich vermessen.
  - ✓ Die Fassung kann aus dem mechanischen Tracer herausgenommen werden



Bild 26 Software "Fassung-Vermessen" (2)

# 3.7.4. FUNKTION "SHAPE-CREATOR"

- Ein neuer Auftrag wurde angelegt und ist aktiv.Versatzwerkzeug liegt bereit.
  - Die Funktion "Shape-Creator" ermöglicht ein Abtasten von Gläsern im eingebauten Zustand.
  - Per "Shape Creator" lassen sich defekte Brillen rekonstruieren.
- Versatzwerkzeug (VWZ) auf der Platte im Arbeitsraum des optischen Tracers Gravitech<sup>™</sup> (4) anbringen.
- 2. Die Schaltfläche (B-9.6) durch ein-maliges antippen betätigen.
  - ✓ Die Maske zur Ausrichtung der Fassung im Live-Bild öffnet sich.
- Die Fassung mit dem zu rekonstruierenden Glas bündig am Versatzwerkzeug anlegen.
  - Die Fassung mittig zu den beiden Referenzlöchern (REF) im Versatzwerkzeug ausrichten.
  - Die linke Seite der Fassung möglichst flach auf den optischen Tracer Gravitech<sup>TM</sup> (4) auflegen.
- 4. Die Schaltfläche (B-9.6a) durch ein-maliges antippen betätigen.
  - ∠ Der Vorgang wird gestartet.
  - ∠ Die Fassung wird vom optischen Tracer Gravitech<sup>™</sup> gescannt.
  - ∠ Die Maske wechselt in die Maske der Shape Creator Funktion.



Bild 27 Vorbereitung "Shape Creator"



- Die Hilfsachse (H-1) über die Referenzlöcher legen und durch antippen der Schaltfläche "Fangwerkzeug" (B-9.6c) sperren.
  - ∠ Die Fassung ist an der Hilfsachse ausgerichtet.
- ∠ Die Form kann nun rekonstruiert werden.
- 6. Die Schaltfläche (B-9.6b) zum Erzeugen von Punkten (P) antippen.
- 7. Durch einfaches antippen entlang der Kontur die grobe Form des Glases erfassen.
  - Die Punkte sind über einen "Pfad" (PF) miteinander verbunden.
  - Die Punkte bilden über den "Pfad" automatisch eine geschlossene Kontur sobald mindestens 4 Punkte erzeugt sind.
  - Das aktive Fangwerkzeug ermöglicht ein einfaches Ausrichten an der Kontur.
- Die erzeugte grobe Kontur durch Zoomen vergrößern, um den Pfad (PF) im Detail zu korrigieren.
  - → Kapitel 3.2.1: Bildschirmbedienung
- Das Fangwerkzeug (B-9.6c) und das Erzeugen von Punkten (B-9.6b) durch antippen deaktivieren.
- 10. Die Kontur durch erzeugen weiterer Punkte (P) verfeinern.
  - Durch das Deaktivieren des Fangwerkzeuges können die Punkte in den dunklen Bereichen der Brille genau ausgerichtet werden.



3-33

- Die Anzahl der erzeugten Punkte wird in der Infobox neben der Schaltfläche (B-9.6.b) angezeigt.
- Falsch platzierte oder überflüssige Punkte können durch Betätigen und längeres gedrückt halten der Schaltfläche (B-9. 6.d) gelöscht werden.
- 11. Den Vorgang durch Betätigen der Bestätigungs-Schaltfläche abschließen.
  - → Kapitel 3.2.2: Anzeige und Indikation
- 12. Die Brückenweite (AZG) über das er-scheinende Tastenfeld eintragen und mit Antippen der Bestätigungs-Schaltfläche abschließen.

- → Kapitel 3.2.3: Eingabezeilen und Tastenfelder
- ✓ Die Maske wechselt in das Menü "Abtasten" (B-9)
- ∠ Die konstruierten Brillengläser werden in 3D angezeigt.
- ∠ Der Vorgang ist abgeschlossen.







Bild 28 Funktion "Shape Creator"

## 3.7.5. **Bohrplan**

### 3.7.5.1. BESCHREIBUNG SCHALTFLÄCHEN



Bild 29 Multi-Touch-Display "Bohrplan"

Nr.	Bedienelement	Funktion
B-4.1	Schaltfläche	Aktiviert die Erstellung eines Bohrlochs. Es wird ange- zeigt, wie viele Bohrlöcher bereits vorliegen.
B-4.2	Schaltfläche	Aktiviert die Erstellung eines Langlochs. Es wird ange- zeigt, wie viele Langlöcher bereits vorliegen.
B-4.3	Schaltfläche	Aktiviert die Erstellung einer Kerbe. Es wird angezeigt, wie viele Kerben bereits vorliegen.
B-4.4	Schaltflächen	Können verwendet werden, um das aktive Bohrloch (oder die aktive Bohrlochgruppe) zu verschieben.
B-4.5	Durchmesser	Bohrungsdurchmesser anpassen.
B-4.6	Abstand zum Glasrand	Position der Bohrung zum Glasrand anpassen.
B-4.7	Neigung	Winkel der Bohrung zum Glasrand anpassen.
B-4.8	Schaltfläche 🚺	Bohrwinkel senkrecht zur rückseitigen Fläche.
B-4.9	Schaltfläche 🔀	Bohrwinkel senkrecht zur Vorderfläche.
B-4.10	Schaltfläche	Bohrwinkel senkrecht zu einer eingestellten Basiskurve (manuelle Winkeleinstellung).
B-4.11	Schaltfläche 🗹	Bohrwinkel parallel zur Einspannachse.

 $\ensuremath{\exists \bullet}$  Fortsetzung der Beschreibung auf der Folgeseite.



Bild 30 Multi-Touch-Display "Bohrplan"

Nr.	Bedienelement	Funktion
B-4.12	Schaltfläche 🗷	Abgesetzte Durchgangsbohrung.
B-4.13	Schaltfläche 💻	Sacklochbohrung.
B-4.14	Schaltfläche 🎞	Durchgangsbohrung.
B-4.15	Schaltfläche 🔹	Löschen ausgewählter Bohrungen. Zum Löschen aller Bohrlöcher gedrückt halten.
B-4.16	Schaltfläche 💻	Gruppier Funktion.
B-4.17	Schaltfläche	Hot Spot Funktion.

Die Gruppier Funktion ermöglicht das Verschieben und anpassen mehrerer ausgewählten Elemente gemeinsam (drag & drop). Zusätzlich lassen sich die aktiven Bohrlöcher und Kerben auf eine gemeinsame Ebene heben, senken und auf den gleichen Abstand zwischen den Elementen anpassen.

Die Hot Spot Funktion zeigt den Abstand aller anderen Bohrlöcher zum ausgewählten Hot Spot an und ermöglicht eine Adaption dieser.

Ausgewählte Bohrlöcher und Kerben sind rot hinterlegt.

 $\rightarrow$  Kapitel 3.2.2: Anzeige und Indikation

#### **3.7.5.2. BOHRPLAN ERSTELLEN**

Ein neuer Auftrag wurde angelegt und ist aktiv.Glas vermessen oder Formvorlage geladen.

- Die Funktion "Bohrplan erstellen" ermöglicht das Planen und gleichzeitige Festlegen von Bohrungen und deren Position.
- 1. Die Schaltfläche (B-4) durch einmaliges antippen betätigen.
  - ✓ Die Anzeige wechselt in die Maske "Bohrplan"
  - Es können runde Bohrungen, Langlöcher und Kerben festgelegt werden.
  - Die Bedeutung der Loch-Symbole ist in nachfolgendem Kapitel aufgeführt.
  - → Kapitel 3.5.4: Form erfassen "Parametriert"
- 2. Die Zahlenwerte entsprechend anpassen und bestätigen.
  - → Kapitel 3.2.3: Eingabezeilen und Tastenfelder



Bild 31 Bohrdaten-Verwaltung

# 3.7.6. **POSITIONIEREN EINES BRILLENGLASES**

- Ein neuer Auftrag wurde angelegt und ist aktiv.
- Brillenglas liegt bereit.



- Sicherstellen, dass der Klemmhalter geöffnet ist.
- 1. Die Schaltfläche (B-9.6) durch einmaliges antippen betätigen.



- Die Fassung mit dem zu rekonstruierenden Glas bündig am Versatzwerkzeug anlegen.
  - Die Fassung mittig zu den beiden Referenzlöchern (REF) im Versatzwerkzeug ausrichten.
  - Die linke Seite der Fassung möglichst flach auf den optischen Tracer Gravitech<sup>TM</sup> (4) auflegen.
- 3. Die Schaltfläche (B-9.6a) durch einmaliges antippen betätigen.
  - ✓ Der Vorgang wird gestartet.
  - ∠ Die Fassung wird vom optischen Tracer Gravitech<sup>™</sup> gescannt.
  - ✓ Die Maske wechselt in die Maske der Shape Creator Funktion.







Bild 32 Glas Positionieren"



### 3.7.7. ZENTRIEREN EINES GLASES

#### **3.7.7.1. DEZENTRATIONSDATEN**

Ein neuer Auftrag wurde angelegt und ist aktiv.Fassung vermessen oder Formvorlage geladen.

- 1. Die Schaltfläche (B-8) durch einmaliges antippen betätigen.
  - ✓ Die Anzeige wechselt in die Maske "Zentrieren"
  - Die einzelnen Werte können durch jeweiliges antippen geändert werden.
  - Alle Zahlenwerte in der Farbe "Rot" erfordern ein Handeln durch den Bediener.
  - → Kapitel 3.2.2: Anzeige und Indikation
  - Halten der Schaltfläche (B-8x) wechselt vom Modus "halbe Pupillenabweichung in den Modus "Delta X"
  - Halten der Schaltfläche (B-8y) wechselt vom Modus "Box Höhe" in den Modus "Höhe Fassungsrand" und vom Modus "Höhe Fassungsrand" in den Modus "Delta-Y"
- 2. Die Zahlenwerte entsprechend anpassen und bestätigen.
  - → Kapitel 3.2.3: Eingabezeilen und Tastenfelder
  - Durch antippen des jeweiligen roten Fadenkreuzes (B-8z) startet die automatische Zentrierung
  - → Kapitel 3.7.7.4: Automatische Zentrierung.





Bild 33 Dezentrationsdaten Standard



#### **3.7.7.2. ZENTRIEREN EINES GLEITSICHTGLAS**

- → Kapitel 3.7.6.1: Dezentrationsdaten
- → Kapitel 3.7.5: Glas Positionieren
- Automatisch zentriert werden können nur Einstärken- und Prismengläser.
- 1. Kontrolle der gemessenen Daten nach dem Aufdruck.
- 2. Ist es erwünscht, die detaillierte Zentrierung zu betrachten, die Schaltfläche (1) durch einmaliges Antippen betätigen.
- ∠ Die Maske f
  ür die manuelle Zentrierung öffnet sich.





- This is a second second
- Dadurch lassen sich die Gravuren genau positionieren.



- 3. Mittels Fadenkreuzes die Gravur genau ausrichten.
  - ✓ Gravur ist positioniert.



Bild 34 Zentrieren eines Gleitsichtglas (1)



Den gezoomten Bereich durch Doppelklick wieder verkleinern.

- 4. Die angepasste Gravur mittels Schaltfläche "☑" bestätigen.
  - ∠ Die Form wird überlagert mit dem Glas angezeigt.





- Wurde die Wellenfrontmessung anfangs aktiviert und ist es erwünscht, diese sich anzeigen zu lassen, die Schaltfläche durch einmaliges Antippen (2) betätigen.
  - ✓ Die Anzeige des Power Maps (Wellenfront) öffnet sich.
  - Der Stärkenbereich lässt sich durch Anklicken des zu bestimmenden Bereiches (gekennzeichnet durch das rote Kreuz) ermitteln.
  - In diesem Fall z.B. der Bereich für die Fernsicht.







3-41



- 6. Die Schaltfläche "☑"durch einmaliges antippen bestätigen.
  - In diesem Falle wird die Stärke im Bereich der Nahsicht angezeigt.

- 7. Die Schaltfläche (3) antippen um das Glas aufzublocken.
  - ∠ Das Glas wird aufgeblockt.
  - → Kapitel 3.5.5: Zentrieren/Aufblocken



Bild 36 Zentrieren eines Gleitsichtglas (3)

#### **3.7.7.3. ZENTRIEREN EINES BIFOKALGLAS**

Ein geeignetes Glas ist positioniert

- → Kapitel 3.7.6.1: Dezentrationsdaten
   → Kapitel 3.7.5: Glas Positionieren
- 1. Kontrolle der gemessenen Daten und der Zentrierung anhand des Nahteilsegments.
- Sollte eine Detailansicht erforderlich/gewünscht sein, die Schaltfläche (1) durch einmaliges Antippen betätigen.
  - ∠ Die Maske für die manuelle Zentrierung öffnet sich.
  - Die unterschiedlichen Bereiche des Bifokalglases werden erkannt und das Glas wird dementsprechend ausgerichtet.
- 3. Die Schaltfläche "✓"durch einmaliges antippen bestätigen.





Bild 37 Zentrieren eines Bifokalglas

CT.7

#### 3.7.7.4. ZENTRIEREN EINES PRISMATISCHEN GLASES

- 1. Die Schaltfläche (B-8.6) durch einmaliges Antippen betätigen.
- Die Eingabefelder zur Ergänzung der Basis der Prismenstärke (B-8.6a) und dem Prismenwinkel (B-8.6b) erscheinen
- Die einzelnen Werte können durch jeweiliges antippen geändert werden.
- Alle Zahlenwerte in der Farbe "Rot" erfordern ein Handeln durch den Bediener.
- → Kapitel 3.2.2: Anzeige und Indikation
- 2. Die Zahlenwerte entsprechend anpassen und bestätigen.
  - → Kapitel 3.2.3: Eingabezeilen und Tastenfelder
  - ✓ Der Hilfskegel (HK) zur Anzeige der eingestellten Prismenwerte wird angezeigt.
  - Durch Antippen der verschiedenen Glasabbildungen kann zwischen den Seiten R/L gewechselt werden.
  - Die Werte sind unabhängig voneinander anpassbar.
  - Die zuvor eingetragenen Werte der anderen Glasseite werden automatisch beim Wechsel übernommen und "rot" angezeigt.
  - Das Prisma kann je nach Einstellung (im Einstellungen Menü) entweder nach Prismenstärke und Basis als auch im Karthesischem Format erfolgen (Horizontal und Vertikal).
  - → Kapitel 3.2.2: Anzeige und Indikation



Bild 38 Dezentrationsdaten Prisma



#### 3.7.7.5. 3-PUNKTE GLAS ZENTRIEREN

Glas mit drei Punkten ist eingelegt.

- 1. Die Schaltfläche (B-8.7) durch einmaliges Antippen betätigen.
  - → Kapitel 3.2.3: Eingabezeilen und Tastenfelder
  - Durch antippen des jeweiligen roten Fadenkreuzes (B-8z) startet die automatische Zentrierung
- 2. Die gelbe Konturreferenz (KF) muss mittels Pfeiltasten verschoben werden.
- 3. Die Ausrichtung entsprechend anpassen und bestätigen.
  - → Kapitel 3.2.3: Eingabezeilen und Tastenfelder
  - ✓ 3-Punkte Glas ist zentriert



Bild 39 3-Punkte Glas zentrieren



#### 3.7.7.6. AUTOMATISCHES ZENTRIEREN EINES EINSTÄRKENGLASES

- Ein neuer Auftrag wurde angelegt und ist aktiv.
- Fassung vermessen oder Formvorlage geladen
- Dezentrationsdaten erfasst.
- Ein geeignetes Glas ist positioniert
  - → Kapitel 3.7.6.1: Dezentrationsdaten
  - $\rightarrow$  Kapitel 3.7.5: Glas Positionieren
  - Automatisch zentriert werden können nur Einstärken- und Prismengläser.
- 1. Die gewünschte Brillenseite durch einmaliges antippen des äußeren Glasbereichs auswählen.
  - ∠ Die gewählte Brillenseite rückt in den Vordergrund."
- 2. Den passenden Modus in der Menüleiste am oberen Bildschirmrand durch einmaliges antippen auswählen.
  - Sicherstellen, dass ein geeignetes Glas auf dem Glastisch platziert und eingespannt wurde.
- 3. Den inneren Bereich der gewählten Brillenseite antippen.
  - ∠ Der Prozess "automatisches Zentrieren" wird gestartet.
  - ∠ Die Maske mit den erfassten Daten öffnet sich.
  - ∠ Der Vorgang ist abgeschlossen
  - Die erfassten Daten können händisch durch einfaches antippen abgeändert werden.









Bild 40 Automatisches Zentrieren



**CT.7** 

#### 3.7.7.7. MANUELLES ZENTRIEREN DES GLASES

- Ein neuer Auftrag wurde angelegt und ist aktiv.
- Fassung vermessen oder Formvorlage geladen
- Dezentrationsdaten erfasst
- Ein geeignetes Glas ist positioniert.
  - → Kapitel 3.7.6.1: Dezentrationsdaten
  - → Kapitel 3.7.5: Glas Positionieren
- 1. Die gewünschte Brillenseite durch einmaliges antippen des äußeren Glasbereichs auswählen.
  - ∠ Die gewählte Brillenseite rückt in den Vordergrund."
- Den entsprechenden Modus in der Menüleiste am oberen Bildschirmrand durch einmaliges antippen auswählen.
  - Beschreibung der einzelnen Schaltflächen in nachfolgendem Kapitel.
  - → Kapitel 3.5.5: Schaltflächen Zentrieren/Blockieren
  - Sicherstellen, dass ein geeignetes Glas auf dem optischen Tracer Gravitech<sup>™</sup> platziert wurde.
- 3. Zum Starten auf das Kreuz innerhalb der Form tippen.
  - ∠ Die Maske mit dem zentrierten Glas öffnet sich.
- Mit dem Finger vom rechten Bildschirmrand zur Mitte hin wischen, um das Seitenmenü zu öffnen.
- 5. Die Schaltfläche (MZ) durch einmaliges antippen anwählen
- ∠ Die Maske zum manuellen Zentrieren öffnet sich.











- 6. Die Schaltfläche (K) durch einmaliges antippen anwählen.
  - ∠ Die Maske zur Anpassung der Kontur öffnet sich.
  - Die Kontur lässt sich über die Pfeiltasten verschieben.
  - Konturbereiche, die außerhalb des Glases liegen, werden "rot" dargestellt
- 7. Die gelbe Konturreferenz (KF) muss so positioniert werden, dass sie innerhalb des Glases liegt.
  - Die Linie der Konturreferenz (KF) lässt sich zwischen den beiden Linien der Achse des Glases zentrieren.



- 8. Die gelbe Konturreferenz (KF) so positionieren, dass der Prismenwert nicht überschritten wird.
  - Zu hoher Verschiebung des Prismenwertes kann es zu einem anstrengenden Sehen führen.
- Die Bestätigungsschaltfläche "✓" durch einmaliges antippen betätigen.
  - ☑ Die Maske wechselt zurück in die Auswahl der Brillenseite
  - ✓ Die Kontur für die ausgewählte Seite wurde angepasst und die Daten übernommen.
  - ✓ Der Vorgang ist abgeschlossen.





Bild 41 Manuelles Zentrieren des Brillenglases



### 3.7.8. **FORMÄNDERUNG – DIGIFORM FUNKTION**

# 3.7.8.1. EINFACHE FORMÄNDERUNG

Ein neuer Auftrag wurde angelegt und ist aktiv.

- 1. Die Schaltfläche (B-5) durch einmaliges antippen betätigen.
  - ✓ Die Anzeige wechselt in die Maske "Formänderung"
  - → Kapitel 3.2.2: Anzeige und Indikation
  - → Kapitel 3.2.3: Eingabezeilen und Tastenfelder

Kapitel 3.2.3: Eingabezeilen und

Der Additionsbereich kann in 0,5 mm schritten vergrößert oder verkleinert werden.







Bild 42 Einfache Formänderung



 $\rightarrow$ 

Tastenfelder

- → Kapitel 3.2.3: Eingabezeilen und Tastenfelder
- Der Additionsbereich kann im geschlossenen Modus nur proportional geändert werden.



Der Additionsbereich kann im geöffneten Modus individuell geändert werden.

Bild 43 Einfache Formänderung

#### 3.7.8.2. VARIABLE FORMÄNDERUNG

- → Kapitel 3.2.3: Eingabezeilen und Tastenfelder
- 2. Die Schaltfläche (VF) durch einmaliges antippen betätigen.
  - ∠ Die Maske zur variablen Anpassung der Formänderung öffnet sich.
  - Zum Verschieben der Begrenzungslinien (1) und (2) sind halten und ziehen.





- Für die Formänderung muss die rote Linie gehalten und gezogen werden.
- Die Form ändert sich tangential in den Bereich in dessen die rote Linie gezogen wird.

Die Addition kann auch z.B. für eine Halbrandlose Brille mit Nylonfaden im Nasenbereich

verkleinert werden.





Bild 44 Variable Formänderung







Kapitel 3.2.3: Eingabezeilen und Tastenfelder

 Die Bohrlöcher noch einmal neu positionieren und abschließend bestätigen.



Bild 45 Variable Formänderung

#### 3.7.8.3. FORMKORREKTUR

- 1. Die Schaltfläche (VK) durch einmaliges antippen betätigen.
  - ∠ Die Maske zur Formkorrektur zur öffnet sich.
  - → Kapitel 3.2.3: Eingabezeilen und Tastenfelder



- Zum Verschieben der Begrenzungslinien (1) und (2) sind halten und ziehen.
- Die Schaltfläche (4) betätigen um die Ansicht zu vergrößern.



Bild 46 Formkorrektur (1)



Bild 47 Formkorrektur (2)

- Ansicht des tangential korrigierten Bereichs der Form im vergrößerten Modus.
- 2. Mit der Schaltfläche (6) die Anpassungen bestätigen.
  - → Kapitel 3.2.3: Eingabezeilen und Tastenfelder





- Die Schaltfläche "<sup>-</sup>" drücken und die Änderungen der Form bestätigen.
  - ∠ Die Ansicht wechselt zurück in die Maske "Formkorrektur".
  - ∠ Die Angepasste Form ist nun aktiv.



Bild 48 Formkorrektur (3)



# 3.8. SIMULATION (VIRTUAL 3D)

## 3.8.1. ERFASSEN DER PATIENTENDATEN

- ☑ "Ein neuer Auftrag wurde angelegt und ist aktiv.
- Glas/Fassung vermessen oder Formvorlage geladen.
- Dezentrationsdaten wurden erfasst.
- Gläser wurden zentriert.
- 1. Die Schaltfläche (B-7) durch einmaliges antippen betätigen.
  - ✓ Die Anzeige wechselt in die Maske "3D-Simulation"
  - Die einzelnen Werte können durch jeweiliges antippen geändert werden.
  - Alle Zahlenwerte in der Farbe "Rot" erfordern ein Handeln durch den Bediener.
  - Alle Zahlenwerte in der Farbe "orange" sind optional und müssen nicht zwingend angepasst werden.
  - → Kapitel 3.2.2: Anzeige und Indikation
- 2. Die Zahlenwerte entsprechend anpassen und bestätigen.
  - → Kapitel 3.2.3: Eingabezeilen und Tastenfelder
  - Wurden die Gläser vorab zentriert, werden diese im 3D-Modell angezeigt.



Bild 49 Patientendaten

CT.7

### 3.8.2. ERFASSEN DER REFRAKTIONS-DATEN

- 1. Die Schaltfläche (B-7.11) durch einmaliges antippen betätigen.
- ✓ Die Anzeige wechselt in die Maske "Rx-Daten"
- In den Rx-Daten werden die sphärischen- (B.7.11.s) und zylindrischen (B-7.11.z) Parameter angegeben.
- 2. Die Zahlenwerte entsprechend anpassen und bestätigen.
  - → Kapitel 3.2.3: Eingabezeilen und Tastenfelder
  - Die verschiedenen Glasarten bieten verschiedene Einstellmöglichkeiten.
  - Bsp. Prismatisches Glas (B-8.6). Die Parameter beider Glasseiten sind identisch.
  - → Kapitel 3.7.6.1: Dezentrationsdaten

B-7.11 B-7.11.5 B-7.11.5

**CT.7** 

Bild 50 Refraktionsdaten
### 3.8.3. ERFASSEN DER GLASDATEN

- 1. Die Schaltfläche (B-7.12) durch einmaliges antippen betätigen.
  - Die Parameter sind bei beiden Brillenseiten identisch.
- 2. Die Schaltfläche (B-7.14) durch einmaliges antippen betätigen.
  - ∠ Das Simulation der Glas-Geometrie öffnet sich.
- 3. Die Schaltfläche (B-7.14a) durch einmaliges antippen betätigen.
  - ✓ An der Form werden die Randpunkte mit der dicksten und dünnsten Stelle angezeigt.
  - Die dickste Stelle wird mit dem großen Kreis und die dünnste mit dem kleinsten Kreis dargestellt.

- 4. Die Schaltfläche (B-7.14a) durch einmaliges antippen betätigen.
  - ✓ Es werden die Randpunkte mit der dicksten und dünnsten Stelle am Rohglas angezeigt.



Bild 51 Glas-Daten

### 3.8.4. **3D-ANPASSUNG**

- 1. Die Schaltfläche (B-7.13) durch einmaliges antippen betätigen.
- ✔ Das Modell kann nun 3-Dimensional um den eigenen Mittelpunkt rotieren.
- Zum Einblenden der Glasfacette samt Parameter die Schaltfläche (B-7.13a) betätigen:
- B-7.13a: Facettenbreite
- B-7.13b: Facettenabstand zum vorderen Rand.
- B-7.13a: Facettentiefe.
- Die Parameter sind bei beiden Brillenseiten identisch.
- Zum Ausblenden der Fassung samt Parameter die Schaltfläche (B-7.13d) betätigen.
- ∠ Das Modell kann weiterhin 3-Dimensional um den eigenen Mittelpunkt rotieren.
- Zum Arretieren des Modells in einer bestimmten Position oder Entsperren die Schaltfläche (B-7.13f) betätigen.



Bild 52 Glas-Daten

- 2. Die gewünschte Brillenseite mit dem Finger antippen.
- ∠ Die Maske zur Betrachtung und Anpassung der Fassung und Facette im Querschnitt öffnet sich.
- Durch seitliches Verschieben des Reglers (B-7.POS) kann die betrachtete Position der Facette verschoben werden.
- Durch antippen der Schaltfläche (B-7.15a) zeigt das Modell die dünnste Stelle des Glases.
- Schaltfläche (B-7.15b) antippen um die dickste Stelle des Glases zu zeigen.





## 3.8.5. QUERSCHNITT BEI RANDLOS- / NYLORFASSUNGEN

Nut einer Vollrandfassung oder Rand einer Demo-Scheibe ist abgetastet.

- Die Maske zur Anpassung der Rille im Querschnitt ermöglicht eine detaillierte Anpassung der Facettenposition und deren Verlauf.
- Die visuelle Darstellung wird mit einem farblichen Verlauf im Modell angezeigt.
- Blau: hintere Bereich der Nut
- Hellblau: vordere Bereich der Nut
- Grün: unbearbeiteter Bereich
- 1. Die gewünschte Brillenseite mit dem Finger antippen.
- ∠ Die Maske zur Betrachtung und Anpassung der Rille im Querschnitt öffnet sich.
- Durch seitliches Verschieben des Reglers (B-7.POS) kann die betrachtete Position der Rille verschoben werden.
- Betätigen der Schaltfläche (B-7.a1).
  - ✓ Der manuelle Modus zur Anpassung der Rille wird gestartet.
  - Die Parameter zur Einstellung sind identisch zum vorangehenden Kapitel:
  - → Kapitel 3.8.4: 3D-Anpassung
- 3. Betätigen der Schaltfläche (B-7.a2).
  - ✓ Der Delta-Modus zur Anpassung der Rille wird gestartet.
  - Die Schaltfläche (B-7.a3) legt eine maximale Abweichung der Rille zum Rand fest.
  - Die Beschreibung wird auf der Folgeseite fortgesetzt.



- Betätigen der Schaltfläche (B-7.a4).
- ✓ Der prozentuale Modus wird gestartet.
- Die Schaltfläche (B-7.a) legt eine prozentual zum Rand hin berechneten durchgehenden Abstandswert der Rille fest.
- 5. Betätigen der Schaltfläche (B-7.a6).
  - ∠ Der automatische Modus wird gestartet.
  - Der Automatische Modus berechnet anhand der ermittelten Fassungs- und Glasparameter den optimalen Verlauf der Rille.



Bild 54 Querschnitt der Rille



# **3.9. AUFBLOCKEN EINES GLASES**

- Ein neuer Auftrag wurde angelegt und ist aktiv.
- Glas/Fassung vermessen oder Formvorlage geladen.
- Dezentrationsdaten wurden erfasst.
- Gläser wurden zentriert.
- Block und Klebe-Pad liegen bereit.

- Der Block dient als Aufnahme für das Glas im späteren Weiterbearbeitungsprozess in einer Schleifmaschine.
- Am Aufblocker (1) befinden sich zwei rote kreisförmige Markierungen.
- An jedem Block befindet sich eine "Feder" zum Ausrichten im Aufblocker (1)
- Den Block (1.1) mit der Feder zwischen den beiden roten Markierungen am Aufblocker (1) einsetzen.
  - Der Block (1.1) wird durch Magnetkraft im Aufblocker (1) gehalten.



- Ein Klebe-Pad vom Blister nehmen und auf den Block (1.1) aufkleben.
- Die Schutzfolie vom aufgeklebten Klebe-Pad an der Lasche greifen und abziehen.
  - Ein Rest Schutzfolie bleibt zur besseren Handhabung am Klebe-Pad kleben.
- In der Maske "Automatisches Zentrieren" die gewünschte Seite der Fassung auswählen.
- → Kapitel 3.7.6.2: Automatisches Zentrieren
- 5. Die Schaltfläche (MA) durch einmaliges antippen betätigen.
  - ☑ Die Maske zur manuellen Anpassung der Zentrierung öffnet sich.





3



- Die Zahlenwerte in den Feldern (1.1v) und (1.1h) bestimmen den Abstand zwischen der grünen Achse und der violetten Achse.
- Die beiden Achsen müssen mit den Markierungen und Gravuren auf dem aufzublockenden Glas übereinstimmen.
- Durch betätigen der Bestätigungsschaltfläche "✓" wird der Aufblock-Vorgang gestartet.
  - ✓ Der Aufblocker (1) bewegt sich in vertikaler und horizontaler Richtung zum zentrierten Glas hin.
  - ✓ Der Aufblocker (1) presst den Block (1.1) auf das Glas auf.
  - ∠ Der Aufblocker fährt in seine Ausgangsposition zurück.
  - ∠ Der Vorgang ist abgeschlossen.
  - ∠ Das eingespannte Glas kann entnommen werden.



**CT.7** 

Bild 55 Aufblocken

# 4. KONFIGURATION



# 4.1. PRÄSENTATION

### 4.1.1. **ZUGRIFF AUF DAS KONFIGURATIONSBILD**

Über das Haupteingabe- oder -zentrierbild gelangt man zu den verschiedenen technischen Benutzermenüs zum Einstellen Ihres Gerätes.







Um auf die verschiedenen vorhandenen Menüs (wie im folgenden Beispiel in orange dargestellt) zugreifen zu können, die Bilder bis zum gewünschten Menü (1) abrollen lassen.



Sie können auch auf ein Bild zugreifen, in dem die verschiedenen Parameter des Gerätes zusammengefasst sind, indem Sie den Bildschirm (2) antippen.





# 4.2. PARAMETRIERBILDER

### 4.2.1. KUNDENSPEZIFISCHES MENÜ

Sie befinden sich nun im Bild zur kundenspezifischen Gestaltung





### 4.2.1.1. DATUM UND UHRZEIT KONFIGURIEREN



Zum Konfigurieren von Datum und Uhrzeit Ihres Gerätes gehen Sie wie folgt vor:



Bitte ändern Sie die Zeitzone, bevor Sie die Uhrzeit ändern.



### 4.2.1.2. KONFIGURATION DER BEDIENUNGSSPRACHE

Zur Konfiguration der Bedienungssprache wie folgt vorgehen:



4.2.1.3. DIE TASTATUR KONFIGURIEREN







#### 4.2.1.4. KONFIGURATION DER STANDARDPARAMETER

Zur Konfiguration der Standardparameter wie folgt vorgehen:



#### 4.2.1.4.1. DETAILS DER PARAMETER



zugegriffen werden



#### BRIOT COUTURE ... Gebrauchsanweisung



ANMERKUNG: Die Aufmaß-Werte werden kumuliert.

*Beispiel: Das Gesamt-Aufmaß im Modus (++) entspricht der Summe des Standard-Aufmaßes + dem Aufmaß (+) + dem Aufmaß (++)* 

Die Aufmaße werden auf die Breite der Form angewandt. Die Änderung erfolgt proportional über die gesamte Form. \*Das Feld nur dann ankreuzen, wenn Ihre Schleifmaschine die dezentrierte Aufblockung nicht verarbeiten kann

•

### 4.2.2. MENÜ INFORMATION

Sie befinden sich nun im Informationsbild

In diesem Bild können Sie im Bedarfsfall die Merkmale des Gerätes auslesen, um Sie dem Kundendienst bei einem Anruf mitzuteilen.

Gui	ATTITUDE_3D - 64bits - 3.1.16		
OS	Revision: 943		
Databases	JOBS=0.15   PATTERNS=0.05		
MechLib	01.01.36		
TiAdcis	V39		
Serial number	1275 Rev: 7		
AutomationBoard	2.0.8 Mode:XL2 (3224)		
Tested	12/10/17 01:25		
FPGA	2.3		
воот	1.6		
Réseau	non disponible   a8:a1:59:69:4b:46		
Cameras S/N	i=4103241836   m=4103243812		
	# 1166	<b>18:50</b> 25/10/2021	



# 5. GERÄTEEINSTELLUNG



# 5.1. PRÄSENTATION

## 5.1.1. **ZUGRIFF AUF DIE EINSTELLBILDER**

Über das Haupteingabe- oder -zentrierbild gelangt man zu den verschiedenen technischen Benutzermenüs zum Einstellen Ihres Gerätes.









Um auf die verschiedenen vorhandenen Menüs (wie im folgenden Beispiel in orange dargestellt) zugreifen zu können, die Bilder bis zum gewünschten Menü (1) abrollen lassen.

![](_page_89_Picture_3.jpeg)

Sie können auch auf ein Bild zugreifen, in dem die verschiedenen Parameter des Gerätes zusammengefasst sind, indem Sie den Bildschirm (2) antippen.

![](_page_89_Figure_5.jpeg)

![](_page_89_Picture_6.jpeg)

![](_page_90_Figure_1.jpeg)

## 5.1.2. **EINSTELLEN DES MECHANISCHEN TRACERS**

![](_page_90_Figure_3.jpeg)

![](_page_90_Picture_4.jpeg)

![](_page_90_Picture_5.jpeg)

### ATTITUDE ... Gebrauchsanweisung

Sie befinden sich nun im Einstellbild: Nehmen Sie die verschiedenen Einstellungen des mechanischen Tracers vor:

#### 1. Schritt:

![](_page_91_Picture_3.jpeg)

![](_page_91_Picture_4.jpeg)

Das Werkzeug im mechanischen Tracer positionieren und bestätigen, um die Einstellung zu starten

![](_page_91_Picture_6.jpeg)

![](_page_91_Picture_7.jpeg)

#### BRIOT COUTURE ... Gebrauchsanweisung

# ACHTUNG! Darauf achten, dass die weißen Stifte im Bereich der Werkzeugbohrungen und der Kreis rechts angeordnet werden

Der Standardwert entspricht dem Werkzeug, das gemeinsam mit Ihrem Gerät ausgeliefert wurde.

![](_page_92_Picture_3.jpeg)

![](_page_92_Picture_4.jpeg)

#### ATTITUDE ... Gebrauchsanweisung

2. Schritt: Die Einstellungen sichern

S.8			
	Þ0	*	
•			0

### 5.1.3. **EINSTELLEN DES AUFBLOCKERS**

![](_page_93_Figure_4.jpeg)

Das Werkzeug in den Aufblockerkopf einlegen.

![](_page_93_Picture_6.jpeg)

ACHTUNG: Um das Werkzeug richtig auf dem Aufblocker anzubringen, führt man die Unverwechselbarkeitseinrichtung zwischen die beiden roten Punkte ein, die auf dem Aufblocker aufgemalt sind.

![](_page_93_Picture_8.jpeg)

![](_page_94_Picture_1.jpeg)

![](_page_94_Picture_2.jpeg)

![](_page_94_Picture_3.jpeg)

Nach erfolgter Einstellung kann das Einstellwerkzeug abgenommen werden.

# 6. WARTUNG

![](_page_95_Picture_1.jpeg)

# 6.1. ERKLÄRUNG

Um die Leistungen Ihres Gerätes zu gewährleisten, beachten Sie bitte die nachfolgenden Wartungshinweise sowie die zur Benutzung notwendigen und gewünschten Konfigurationen.

Das erste Benutzer-Hauptbild ermöglicht den Zugriff auf die verschiedenen technischen Menüs, wie beispielsweise das Wartungsmenü, so wie es nachfolgend in orange dargestellt ist:

![](_page_96_Figure_4.jpeg)

Sie befinden sich nun im Wartungsbild:

![](_page_96_Figure_6.jpeg)

#### ATTITUDE ... Gebrauchsanweisung

## 6.1.1. MANUELLES ENTRÜMPELN DER JOBLISTEN

Zum Entrümpeln Ihrer Joblisten, die älter als 30 Tage\* sind, gehen Sie wie folgt vor:

![](_page_97_Figure_3.jpeg)

Anmerkung: Die Entrümpelung erfolgt erst nach Betätigung der Taste

Hinweis! Die jeweilige Dauer einer jeden Entrümpelung kann je nach Wunsch geändert werden.

### 6.1.2. LADEN DER FORMGLAS-DATENBANK

![](_page_97_Picture_7.jpeg)

# 6.2. WARTEN DES MECHANISCHEN TRACERS

### 6.2.1. **Reinigen des mechanischen Tracers**

Zum Reinigen des mechanischen Tracers folgendermaßen vorgehen:

- 1- Schalten Sie das Gerät aus, falls sie eingeschaltet ist.
- 2- Den Tasterkopf von Hand anheben.
- 3- Den Tasterkopf mit einem Pinsel und dabei vermeiden, Staub auf den mechanischen Tracer zu bringen.
- 4- Mit einer Luftsprühdose vorsichtig in den Bereich des mechanischen Tracers sprühen, um den Staub zu entfernen.

### 6.2.2. AUSTAUSCHEN DER FASSUNGSZANGEN

Gehen Sie beim Tausch der Fassungszangen wie folgt vor:

- 1- Schalten Sie das Gerät aus, falls sie eingeschaltet ist.
- 2- Öffnen Sie den mechanischen Tracer von Hand und halten Sie ihn ohne Kraftaufwand in dieser Stellung fest.
  3- Ziehen Sie waagrecht an der zu tauschenden Fassungszange, und nehmen Sie diese ab
- (siehe folgende Darstellung). Anmerkung: Nur die oberen Fassungszangen können ausgetauscht werden.
- 4- Bringen Sie die neue Fassungszange an und achten Sie darauf, dass sie auf Anschlag auf ihrer Achse sitzt.
- 5- Lassen Sie den mechanischen Tracer wieder los.

![](_page_98_Picture_15.jpeg)

# 6.3. WARTUNG DES ZENTRIERERS/ AUFBLOCKERS

### 6.3.1. **Reinigen der Trägerebene**

Gehen Sie beim Reinigen der Trägerebene wie folgt vor:

- 1- Entfernen Sie sämtliche Elemente, die den korrekten Ablauf der Arbeiten stören könnten.
- 2- Mit einem trockenen, fettfreien und nicht fusseligen Mikrofasertuch reinigen.
   <u>Anmerkung</u>: Es wird empfohlen, die Trägerebene in kreisenden Bewegungen von der Mitte nach außen zu reinigen.

#### ACHTUNG! ACHTEN SIE DARAUF, DIE TRÄGEREBENE NICHT MIT DEN FINGERN ZU BERÜHREN UND

VERMEIDEN SIE KONTAKT MIT FETTSTOFFEN.

DER VERLUST DER OPAZITÄT DER TRÄGEREBENE KANN ZU FEHLFUNKTIONEN DES GERÄTES FÜHREN, DIE NICHT DURCH DIE GARANTIE GEDECKT SIND.

### 6.3.2. Auswechseln des Touch Latch

Beim Auswechseln des Touch Latch ist folgendermaßen vorzugehen:

- 1- Die beiden Schrauben mit einem Sechskantschlüssel abnehmen.
- 2- Den Touch Latch abnehmen, indem man ihn nach rechts abzieht.
- 3- Das neue Teil anbringen.

![](_page_99_Picture_14.jpeg)

![](_page_99_Picture_15.jpeg)

![](_page_99_Picture_16.jpeg)

### 6.3.3. AUSWECHSELN DER SICHERUNG

Um die Sicherung auszuwechseln, folgendermaßen vorgehen:

- 1- Das Gerät mit dem Druckknopf vorne am Gerät ausschalten, gefolgt vom Schalter an der Rückseite des Gerätes.
- 2- Das Netzkabel vom Netzstecker und vom Gerät ziehen.
- 3- Am Abschnitt Nr.1 ziehen, um auf die Sicherungen zugreifen zu können.
- 4- Die Sicherung auswechseln und die Bauteile wieder anbringen.

![](_page_100_Picture_7.jpeg)

# 6.4. WARTUNG DES SOFT TOUCH DISPLAYS

#### 6.4.1. **Reinigen des Soft Touch Displays**

Zum Reinigen des Soft Touch Displays schalten Sie bitte das Gerät aus, falls diese eingeschaltet ist. Reinigen Sie das Display, ohne zu fest anzudrücken, mit einem weichen, trockenen und nicht fusseligen Tuch.

ACHTUNG! VERMEIDEN SIE DIE VERWENDUNG VON PRODUKTEN, WIE WASSER ODER CHEMIKALIEN.

DIE VERWENDUNG VON ALKOHOL, WIE ETHANOL, ZUM ENTFERNEN VON VERSCHMUTZUNGEN, DIE TROCKEN NICHT ZU ENTFERNEN SIND, WIRD TOLERIERT.

JEDWEDE BESCHÄDIGUNG DES SOFT TOUCH DISPLAYS INFOLGE EINER UNZUREICHENDEN PFLEGE KANN ZU FEHLFUNKTIONEN DES GERÄTES FÜHREN, DIE NICHT DURCH DIE GARANTIE GEDECKT SIND.

![](_page_100_Picture_14.jpeg)

# 6.5. VORBEUGENDE WARTUNG

### 6.5.1. **Empfehlungen**

Sie können die Lebensdauer Ihres Gerätes optimieren, indem Sie ausschließlich Teile verwenden, die vom Hersteller empfohlen werden.

### 6.5.2. TABELLE MIT DEN GÄNGIGEN ERSATZTEILEN

### 6.5.2.1. ZUBEHÖR

Folgendes Zubehör gehört zum Lieferumfang des Aufblockers ATTITUDE:

Zubehör	Referenz L.T.O
Mit Schaumstoff gefütterter Koffer	S3 64 016
Flansch eines gerandeten Glases	11 10 168
Werkzeug zum Einstellen des Offsets	14 04 307
Form zum Einstellen des mechanischen Tracers	14 04 328
Werkzeug zum Einstellen des Briot Aufblockers	14 04 359
Werkzeug zum Einstellen des WECO M Aufblockers	14 04 360
Polyethylentüte 100x130	21 40 210
Magnetischer Briot Spannblock GM V3 Ø25	11 53 026
Magnetischer Briot Spannblock PM V3 Ø19	11 53 027
Magnetischer Briot Spannblock 16/flach	11 53 038
Magnetischer WECO Spannblock (breiter Spalt)	11 53 031
Gefaster magnetischer WECO Spannblock (breiter Spalt)	11 53 036
Gefaster magnetischer WECO Spannblock 20/flach (breiter palt)	11 53 037
Sicherung 2A-250V-5	22 29 038
O-Ring Ø15,6xØ1,78	21 62 200
Schwarzer Markierstift (Permanent Marker)	24 06 211
Spezialfilz hydrophobes Glas	24 06 503
Versatzwerkzeug für die Fassung	14 06 526
Achszentrierwerkzeug auf dem gerandeten Glas	14 04 353
Ethernet Kabel 5M RJ45/RJ45 gerade CAT6UTP	22 34 058

## 6.5.2.2. ERSATZTEILE

Für den Aufblocker ATTITUDE stehen folgende Verbrauchsteile zur Verfügung:

Ersatzteil	Referenz L.T.O
Blockierauflage*	11 90 784
Druckriegel*	37 30 009
Magnetischer Briot Spannblock GM V3 Ø25	11 53 026
Magnetischer Briot Spannblock PM V3 Ø19	11 53 027
Magnetischer Briot Spannblock 16/flach	11 53 038
Magnetischer WECO Spannblock (breiter Spalt)	11 53 031
Gefaster magnetischer WECO Spannblock (breiter Spalt)	11 53 036
Gefaster magnetischer WECO Spannblock 20/flach (breiter Spalt)	11 53 037
Sicherung 2A-250V-5	22 29 038
Schwarzer Markierstift (Permanent Marker)	24 06 211
Spezialfilz hydrophobes Glas	24 06 503

\*Verbrauchsteile sind im Zubehörkoffer nicht enthalten

# 6.6. MELDUNGEN

## 6.6.1. ARTEN VON MELDUNGEN

Man unterscheidet drei verschiedene Meldungen:

- & die Informationsmeldung,
- Q die Warnmeldung,
- Q die Fehlermeldung.

## 6.6.2. **Meldungsliste**

Die folgenden Tabellen enthalten eine Liste der häufigsten Meldungen, die während des Betriebs des Gerätes auftreten können, und entsprechende Lösungsmöglichkeiten.

### 6.6.2.1. INFORMATIONSMELDUNGSLISTE

Nr. des Problems	Meldungstext	Bedingung(en) für das Auftreten
1101	Bitte die Fassung einlegen.	
2009	Werkzeug #14-04-342 oder #14-04-338 einlegen.	
	Bitte die Minus 10 Kalibrierlinse einlegen	
2011	(Werkzeug 14-04-345).	
	Bitte die Minus 5 Kalibrierlinse einlegen	
2012	(Werkzeug 14-04-346).	
	Bitte die Plus 10 Kalibrierlinse einlegen	
2013	(Werkzeug 14-04-347).	
	Bitte die Plus 5 Kalibrierlinse einlegen	
2014	(Werkzeug 14-04-348).	
2015	Linse bewertet, möchten Sie fortfahren?	

### 6.6.2.2. WARNMELDUNGSLISTE

Nr. des Problems	Meldungstext	Bedingung(en) für das Auftreten
2	Eine neue Steuerungskarte wurde erkannt.	Steuerungskarte getauscht
		Die für die Steuerungskarte bestimmte
3	Keine gültige Lto Datei gefunden.	Datei ist ungültig.
	Update FPGA läuft	
	Bitte das Gerät nicht ausschalten.	
4	Das System wird automatisch heruntergefahren	
	Use "Itime E/A Kerten Casimana da ana ana "Ga	Die Infos der Steuerungskarte sind
-	Ungultige E/A Karten-Seriennummer oder ungeprufte	ungultig. Die Karte wurde vom
5	Karte. Der Hebel ist bleckiert oder Einstellbederf	Lieferanten nicht gepruft.
1002	Löson und auf OK drückon	Unzurgichander Wag am Habalgalank
1002	Der Hehel ist blockiert oder Einstellbedarf	Unzureichender weg ant nebeigelenk
1002	Lösen und auf OK drücken	Unzureichender Weg am Hebelvorschub
1001	Der Hebel ist blockiert oder Einstellbedarf.	Den Hebel durch einen manuellen
1002	Lösen und auf OK drücken.	Vorgang lösen.
1003	Die Stifteinführposition bestätigen.	
1004	Werkzeug #14-04-307 herausnehmen.	
1005	Werkzeug #14-04-307 einbauen.	
1006	Einstellungen speichern?	
1009	Werkzeug #14-04-328 einbauen.	
1009	Werkzeug #14-04-328 einbauen.	
1010	Werkzeug #14-04-328 herausnehmen.	
		Der Koordinatenwert der Boxmitte ist >
1013	Die Spannbacken müssen eingestellt werden.	±1mm, die Spannbacken einstellen.
1014	Die runde Schablone einlegen.	
1015	Die rechteckige Schablone einlegen.	
1016	Möchten Sie die Scan Einstellungen zurücksetzen?	
1017	Falsches Einstellwerkzeug.	Das Einstellwerkzeug ist falsch.
1102	Die Schablonenstange entfernen.	
1103	Die Schabionenstange fehit.	
1104	rassung dewegt.	

![](_page_102_Picture_13.jpeg)

#### ATTITUDE ... Gebrauchsanweisung

Nr. des Problems	Meldungstext	Bedingung(en) für das Auftreten
	Bitte entnehmen Sie jedes vorhandene Glas aus dem	
2008	Aufblocker.	
	Öffnen Sie die Spannbacken und entnehmen Sie jedes	
2010	vorhandene Glas aus dem Aufblocker.	
2016	Einstellungen speichern?	
	Zylinderachse nicht erkannt.	
2020	Trotzdem fortfahren?	Glas ohne Zylinder.
	Werkzeug 14-04-344 (D 90) einlegen, Die LED Position	
2021	einstellen.	
2024	Bitte die runde 30 Kalibrierung in die Mitte einlegen	
2025	Bitte die runde 60 Kalibrierung in die Mitte einlegen	
3002	Möchten Sie diese Einstellungen speichern?	
		Problem mit der Serververbindung der
6001	Der Speicherservice lässt sich nicht starten.	Datenbank

#### 6.6.2.3. FEHLERMELDUNGSLISTE

Wenn es zu einem Fehler kommt, ist es empfehlenswert, den Kundendienst Ihres Händlers anzurufen und ihm die genaue Fehlernummer sowie den Fehlertext mitzuteilen.

Im Folgenden finden Sie eine Liste der Fehlermeldungen, die während des Betriebs Ihres Gerätes auftreten können. Bestimmte Probleme können manchmal gelöst werden, ohne den Kundendienst zu rufen. In diesem Fall ist eine entsprechende Maßnahme angegeben.

Nr. des Problems	Meldungstext	Bedingung(en) für das Auftreten
		Das angeforderte USB Gerät ist unauffindbar => Löst einen
1	Fehler E/A Kartenverbindung.	Hinweis auf einen Verbindungsfehler aus
		Die E/A Karte reagiert nicht auf den Verbindungsbefehl => Löst
1	Fehler E/A Kartenverbindung.	einen Hinweis auf einen Verbindungsfehler aus
		Der Kurzschluss auf der E/A Karte kann nicht zurückgesetzt
1	Fehler E/A Kartenverbindung.	werden => Löst einen Hinweis auf einen Verbindungsfehler aus
		Offnen des seriellen Ports fehlgeschlagen => Löst einen Hinweis
1	Fehler E/A Kartenverbindung.	auf einen Verbindungsfehler aus
		Polling hat einen Verlust der Verbindung festgestellt => Löst
1	Fehler E/A Kartenverbindung.	einen Hinweis auf einen Verbindungsfehler aus
		Rx des Com Ports ist gestort => Lost einen Hinweis auf einen
1	Fehler E/A Kartenverbindung.	Verbindungstehler aus
	Fables F/A Kasters within due a	Der Kurzschluss auf der E/A Karte festgestellt => Lost einen
1	Fenier E/A Kartenverbindung.	Finweis auf einen verbindungstenier aus
1	Fehler E/A Kartenverbindung.	Fenier beim Update der Karte
1	Fehler E/A Kartenverbindung.	Feller beim Update der Karte
1	Fehler E/A Kartenverbindung.	Feiller beim Update der Karte
-	Ferlier L/A Kartenverbindung.	Initialisiorung unmöglich, da sich zwischen den Zangen eine
1000	Bitte die Fassung entnehmen	Fassung oder ein Werkzeug befindet
1001	Scanform Software Error	Software-Störung in den Seguenzern
1001	Scanform Software Error	Software-Störung in den Sequenzern
1007	Scanform abgezogen.	Verbindungsproblem mit der Steuerungskarte
		Problem bei Standby oder mechanischer Initialisierung des
1008	Scanform im Fehlermodus.	Scans.
		Zu starke Abweichung zwischen der vorherigen Einstellung und
1011	Einstellung nötig.	der derzeitigen Messung am Einzelschritt Kanzel-Scan.
1100	Tracing error.	Software-Störung im Tast-Sequenzer
		Initialisierung oder mechanische Ruhestellung des Scan
1100	Tracing error.	unmöglich. Oder keine Fassung.
1100	Tracing error.	Zu viele Ausgänge von der Nut.
		Hebel am Ende des Tastens blockiert (mechanische
1100	Tracing error.	Schwergängigkeit am Hebelvorschub?)
1100	Tracing error.	Tasthalt nach einem Stopp.
1100	Tracing error.	Tasthalt nach einer Panne
		Zu starke Abweichung zwischen dem Startpunkt zum Abtasten
1100	I racing error.	und dem letzten.
1990	Motorkanzeldrehfehler.	Software-Storung in den Bewegungssequenzern
1990	Motorkanzeldrehfehler.	Software-Storung: Motorsteuerung abseits des Betriebsbereichs

### ATTITUDE ... Gebrauchsanweisung

Problem         Motorkanzeldreifreiher, switch kann nicht gedräckt werden           1990         Motorkanzeldreifreiher, switch kann nicht gedräckt werden           1990         Motorkanzeldreifreiher, statuss während der Divalasse während der Divalasseung statuss während der Divalasseung statuss während der Bewegung statuss während der Bewegung statuss während der Bewegung statuss während der Bewegung statuss vährend der Bewegung statuss während der Bewegung statuss vährend der Bewegung status vährend de	Nr. des	Meldunastext	Bedingung(en) für das Auftreten
<ul> <li>1990 Motorkanzelderfehler.</li> <li>1990 Motorkanzelderfehler.</li> <li>1990 Motorkanzelderfehler.</li> <li>1991 Motorkanzelderfehler.</li> <li>1991 Motorkanzelderfehler.</li> <li>1991 Motorkanzelderfehler.</li> <li>1991 Motorkanzelvorschubfehler.</li> <li>1991 Motorkanzelvorschubfehler.</li> <li>1991 Motorkanzelvorschubfehler.</li> <li>1991 Motorkanzelvorschubfehler.</li> <li>1991 Motorkanzelvorschubfehler.</li> <li>1991 Motorkanzelvorschubfehler.</li> <li>1992 Motorkanzelvorschubfehler.</li> <li>1993 Motorkanzelvorschubfehler.</li> <li>1993 Motorkanzelvorschubfehler.</li> <li>1994 Motorkanzelvorschubfehler.</li> <li>1992 Motorkanzelvorschubfehler.</li> <li>1992 Motorkanzelvorschubfehler.</li> <li>1992 Motorkenzelvorschubfehler.</li> <li>1992 Motorkenzelverlenkenzelvorschubfehler.</li> <li>1992 Motorkenzelverlenkenzelvorschubfehler.</li> <li>1992 Motorkenzelverlenkenzelvorschubfehler.</li> <li>1992 Motorkenzelverlenkenzelvorschubfehler.</li> <li>1992 Motorbebelderhefehler.</li> <li>1992 Motor botom pinches fallure.</li> <li>1993 Motorhebelverschubfehler.</li> <li>1994 Motor bot</li></ul>	Problems	MahadamaadahadaGabdaa	
<ul> <li>1900 Motokanzeuerienen.</li> <li>1900 Motokanzeuerienen.</li> <li>1900 Motokanzeuerienen.</li> <li>1900 Motokanzeuerienen.</li> <li>1900 Motokanzeuerienen.</li> <li>1901 Motokanzeusschuberleiner.</li> <li>1901 Motokanzeusschuberleiner.</li> <li>1901 Motokanzeusschuberleiner.</li> <li>1901 Motokanzeusschuberleiner.</li> <li>1902 Motorbederleinen.</li> <li>1902 Motorbedreinen.</li> <li>1902 Motorbederleinen.</li> <li>1902 Motorbedreinen.</li> <li>1902 Motorbedereinen.</li> <li>1903 Motorbedereinen.</li> <li>1902 M</li></ul>	1990	Motorkanzeldrehtehler	Switch kann nicht gegrückt werden
<ul> <li>Produktarizetter eineter.</li> <li>Produktarizetter.</li> <li>Produktarizetter.<th>1990</th><th>Motorkanzeldrehfehler</th><th>Switch Kann nicht losgelassen werden</th></li></ul>	1990	Motorkanzeldrehfehler	Switch Kann nicht losgelassen werden
<ul> <li>Protochalizature interior.</li> <li>Dirkentary of a sum of the direct of the service sequencem of the service sequencem of the service sequencem of the sequenc</li></ul>	1990	Motorkanzeldrahfahlar	Erkennung des Schrittverlustes während der Initialisierung
<ul> <li>ability of the source source is a source source in the source source is a source source in the source is a source is a source is a source is a source is a source source is</li></ul>	1001	Motorkanzelurechubfahlar	Softwara-Störung in den Bowegungssoguenzern
1991         Moorkanskivskubskie           1992         Moorkanskivskubskie           1992         Moorkanskivskubskie           1992         Moorkanskivskubskie           1992         Moorkanskivskubski           1992         Moorkanskiskubski           1992	1991	Motorkanzelvorschubfehler	Software-Störung: Motorsteuerung abseits des Betriebsbereichs
1991         Motorkanzelvorschubfehler:         Switch Karn nicht logelassen werden           1991         Motorkebeldreihehler:         Software-Störung in Metrikerusty skinhend der Bewegung           1992         Motorkebeldreihehler:         Software-Störung in Metrikerusty skinhend der Bewegungssegusten           1992         Motorkebeldreihehler:         Zeituberschreitung beim Initialiseren des Motors           1992         Motorkebeldreihehler:         Zeituberschreitung beim Initialiseren des Motors           1992         Motorkebeldreihehler:         Zeituberschreitung beim Initialiseren des Motors           1992         Motorkebeldreihehler:         Zeituberschreitung beim Fahren des Motors           1992         Motorkebeldreihehler:         Zeituberschreitung beim Fahren des Motors           1992         Motorkebeldreihehler:         Zeituberschreitung: Motorsbottom sinches Falure.           1992         Motor bottom pinches falure.         Software-Störung in den Bewegungssequerzen           1992         Motor bottom pinches falure.         Software-Störung: Motorsbottom Software-Störung: Motorsbeuerung des Motors           1992         Motor bottom pinches falure.         Software-Störung in den Bewegungssequerzen           1992         Motor bottom pinches falure.         Software-Störung in den Bewegungssequerzen           1992         Motor bottom pinches falure.         Software-Störung in de	1991	Motorkanzelvorschubfehler	Switch kann nicht gedrückt werden
1991         Matorikanzelvorschubfehler.         Erkennung des Schrittvertustes während der Bewegung           1992         Matorhebeldrehfehler.         Software-Störung in den Bewegungssequenzen           1992         Matorhebeldrehfehler.         Der Muld ist Gebers kann nicht erfeicht werden           1992         Matorhebeldrehfehler.         Die Top Null dies Gebers kann nicht erfeicht werden           1992         Matorhebeldrehfehler.         Die Gewinschte Fahren des Mators           1992         Motorhebeldrehfehler.         Die Gewinschte Fahren des Mators           1992         Motor bottom pinches failure.         Software-Störung: Motorsburgssequenzen           1992         Motor bottom pinches failure.         Software-Störung in den Bewegungssequenzen           1992         Motor bottom pinches failure.         Software-Störung in den Bewegungssequenzen           1992         Motor bottom pinches failure.         Software-Störung in den Bewegungssequenzen           1992         Motor bottom pinches failure.         Software-Störung in den Bewegungssequenzen           1992         <	1991	Motorkanzelvorschubfehler	Switch kann nicht losgelassen werden
1992         Motorhebeldrehler.         Software-Storung: Motorsbuerung absets des Betriebsbereichs           1992         Motorhebeldrehler.         Seitherschlung beim Initialisieren des Motors           1992         Motorhebeldrehler.         Seitherschlung beim Initialisieren des Motors           1992         Motorhebeldrehler.         Die Top Null des Gebers kann nicht erkants werden           1992         Motorhebeldrehler.         Die Top Null des Gebers kann nicht erkants werden           1992         Motorhebeldrehler.         Zeitüberschreitung ihm Sharen des Motors           1992         Motorhebeldrehler.         Zeitüberschreitung ihm Sharen des Motors           1992         Motorhebeldrehler.         Zeitüberschreitung ihm Sharen des Motors           1992         Motor bottom pinches fallure.         Software-Störung ihders des Motors           1992         Motor bottom pinches fallure.         Der Motor kann nicht gefahren werden           1992         Motor bottom pinches fallure.         Software-Störung ihden Sharen des Motors           1992         Motor bottom pinches fallure.         Software-Störung ihden Sharen des Motors           1992         Motor bottom pinches fallure.         Software-Störung ihden Sharen des Motors           1992         Motor bottom pinches fallure.         Software-Störung ihden Sharen des Motors           1992         Motor to	1991	Motorkanzelvorschubfehler.	Erkennung des Schrittverlustes während der Bewegung
1992         Motorhebeldreihelher.         Software-Störung in den Bewegungssequenzem           1992         Motorhebeldreihelheir.         Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors           1992         Motorhebeldreihelheir.         Der Motri kann nicht erfahren verden           1992         Motorhebeldreihelheir.         Dei Top Null des Gebers kann nicht erfahren verden           1992         Motorhebeldreihelheir.         Die Top Null des Gebers kann nicht erfeicht werden           1992         Motorhebeldreihelheir.         Die Top Null des Gebers kann nicht erfeicht werden           1992         Motorhebeldreihelheir.         Die Wasi. Anschlag kann nicht erfeicht werden           1992         Motor bottom pinches failure.         Software-Störung in den Bewegungssequenzern           1992         Motor bottom pinches failure.         Software-Störung in den Bewegungssequenzern           1992         Motor bottom pinches failure.         Software-Störung in den Bewegungssequenzern           1992         Motor bottom pinches failure.         Software-Störung in den Bewegungssequenzern           1992         Motor top pinches failure.         Software-Störung in den Bewegungssequenzern           1992         Motor top pinches failure.         Der Motor kann nicht gedrincht werden           1992         Motor top pinches failure.         Der Motor kann nicht gedrincht werden	1992	Motorhebeldrehfehler.	Software-Störung: Motorsteuerung abseits des Betriebsbereichs
1992       Motorhebeldrehfehler.       Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors         1992       Motorhebeldrehfehler.       Die Top Null des Gebers kann nicht gefahren werden         1992       Motorhebeldrehfehler.       Die Top Null des Gebers kann nicht greicht werden         1992       Motorhebeldrehfehler.       Die Gebers kann nicht greicht werden.         1992       Motorhebeldrehfehler.       Die Gebers kann nicht greicht werden.         1992       Motorhebeldrehfehler.       Die Gewünschke Fahrposition kann nicht greicht werden.         1992       Motor botom pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor botom pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor botom pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor botom pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung bein Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung bein Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung bein Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung bein Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüber	1992	Motorhebeldrehfehler.	Software-Störung in den Bewegungsseguenzern
1992       Motorhebeldrehfehler.       Suche nach der Steuerungs-Null des Motors gescheitert         1992       Motorhebeldrehfehler.       Die Top Null des Gebers kann nicht gerähren werden         1992       Motorhebeldrehfehler.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1992       Motorhebeldrehfehler.       Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden.         1992       Motorhebeldrehfehler.       Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden.         1992       Motor bottom pinches failure.       Software-Störung: Motorsbeurgenseeuren         1992       Motor bottom pinches failure.       Zeitüberschreitung bein Fahren des Motors         1992       Motor bottom pinches failure.       Zeitüberschreitung bein Fahren des Motors         1992       Motor bottom pinches failure.       Zeitüberschreitung bein Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung bein Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung bein Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung bein Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung bein Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor top pinches failure.	1992	Motorhebeldrehfehler.	Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors
1992       Motorhebeldrefhelher.       Der Motor kann nicht gefahren werden         1992       Motorhebeldrefhelher.       Zeitüberschreitung bein Fahren des Motors         1992       Motorhebeldrefhelher.       Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden         1992       Motorhebeldrefhelher.       Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor bottom pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor bottom pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor bottom pinches failure.       Zeitüberschreitung bein Tahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Tahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Tahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Tahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Tahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Software-Störung Motors gescheitert         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Software-Störung	1992	Motorhebeldrehfehler.	Suche nach der Steuerungs-Null des Motors gescheitert
1992       Motorhebeldrefhelier.       Die Top Null des Gebers kann nicht erkant werden         1992       Motorhebeldrefhelier.       Die gewinschte Fahrposition kann nicht erreicht werden         1992       Motorhebeldrefhelier.       Die gewinschte Fahrposition kann nicht erreicht werden.         1992       Motor bottom pinches falure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor bottom pinches falure.       Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors         1992       Motor bottom pinches falure.       Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors         1992       Motor bottom pinches falure.       Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors         1992       Motor bottom pinches falure.       Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors         1992       Motor top pinches falure.       Der Motor kann nicht gefahren werden         1992       Motor top pinches falure.       Der Motor kann nicht gefahren werden         1992       Motor top pinches falure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor bottom pinches falure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor bottom pinches falure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor bottom pinches falure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor bottom pinches falure.	1992	Motorhebeldrehfehler.	Der Motor kann nicht gefahren werden
1992       Motorhebeldrehrfehler.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1992       Motorhebeldrehrfehler.       Die gewünschte Fahrpositon kann nicht erreicht werden. Gemessener         1992       Motorhebeldrehrfehler.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor bottom pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor bottom pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor bottom pinches failure.       Der Motor kann nicht gefahren werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor toptom pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor top pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor top pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor top pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Software	1992	Motorhebeldrehfehler.	Die Top Null des Gebers kann nicht erkannt werden
1992     Motorhebeldrehfehler.     Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden       1992     Motor bottom pinches failure.     Software-Störung: Motorsteuerung abseits des Betriebsbereichs       1992     Motor bottom pinches failure.     Software-Störung in den Bewegungssequenzen       1992     Motor bottom pinches failure.     Zeitüberschreitung beim faitelisieren des Motors       1992     Motor bottom pinches failure.     Zeitüberschreitung beim faitelisieren des Motors       1992     Motor bottom pinches failure.     Zeitüberschreitung beim faitelisieren des Motors       1992     Motor top pinches failure.     Zeitüberschreitung beim faitelisieren des Motors       1992     Motor top pinches failure.     Zeitüberschreitung beim faitelisieren des Motors       1992     Motor top pinches failure.     Zeitüberschreitung beim faitelisieren des Motors       1992     Motor top pinches failure.     Zeitüberschreitung beim faiten des Motors       1992     Motor bottom pinches failure.     Zeitüberschreitung beim faiten des Motors       1992     Motor bottom pinches failure.     Software-Störung: Motorsheurung abselts des Betriebsbereichs       1993     Motorhebelvorschubfehler.     Software-Störung: Motorsheurung abselts des Betriebsbereichs       1993     Motorhebelvorschubfehler.     Software-Störung in den Bewegungssequenzen       1993     Motorhebelvorschubfehler.     Software-Störung in den Sequenzen    <	1992	Motorhebeldrehfehler.	Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors
1992       Motorhebeldrehfehler.       Der Maxi. Anschlag kann nicht erreicht werden. Gemessener         1992       Motor bottom pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor bottom pinches failure.       Der Motor kann nicht gefahren werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Der Motor kann nicht gefahren werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Der Motor kann nicht gefahren werden         1992       Motor top pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1993       Motorhebekorschubfehler.       Software-Störung in den Seguests	1992	Motorhebeldrehfehler.	Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden
1992       Motorhebeldrehfehler.       Weg unzureichend         1992       Motor bottom pinches failure.       Software-Störung: Motorsteuerung abseits des Betriebsbereichs         1992       Motor bottom pinches failure.       Der Motor kann nicht gefahren werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Software-Störung: Motorsteuerung abseits des Betriebsbereichs         1992       Motor bottom pinches failure.       Software-Störung: Motorsteuerung abseits des Betriebsbereichs         1992       Motor top pinches failure.       Software-Störung: Motorsteuerung abseits des Betriebsbereichs         1992       Motor top pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzem         1992       Motor top pinches failure.       Der Motor kann nicht gefahren werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Switch kann nicht gefahren werden         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Software-Störung in den Bewegungssequenzem         1993       Motorhebelvorschubfehler.			Der Maxi. Anschlag kann nicht erreicht werden. Gemessener
1992       Motor bottom pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzem         1992       Motor bottom pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors         1992       Motor bottom pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzem         1992       Motor top pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzem         1992       Motor top pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzem         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gedräckt werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gedräckt werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gedräckt werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Switch kann nicht gedräckt werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Switch kann nicht gedräckt werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Switch kann nicht gedräckt werden         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Software-Störung in den Sequenzen	1992	Motorhebeldrehfehler.	Weg unzureichend
1992       Motor bottom pinches failure.       Software-Storung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor bottom pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1992       Motor bottom pinches failure.       Software-Störung: Motorsteuerung abselis des Betriebsbereichs         1992       Motor top pinches failure.       Software-Störung: Motorsteuerung abselis des Betriebsbereichs         1992       Motor top pinches failure.       Der Motor kann nicht gefahren werden         1992       Motor top pinches failure.       Der Motor kann nicht gefahren werden         1992       Motor top pinches failure.       Der Motor kann nicht gefahren werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Switch kann nicht gefahren werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Switch kann nicht gefahren werden         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Software-Störung in den S	1992	Motor bottom pinches failure.	Software-Störung: Motorsteuerung abseits des Betriebsbereichs
1992       Motor bottom pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Initialisierung des Motors         1992       Motor bottom pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Software-Störung: Motorsteuerung abseits des Betriebsbereichs         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gedrähren werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gedrähren werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Switch kann nicht gedrähren werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Such ana nicht gedrähren werden         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Die Top Null des Gebers kann nicht erreicht werden         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1993       Motorhebelvorsc	1992	Motor bottom pinches failure.	Software-Storung in den Bewegungssequenzern
1992       Motor bottom pinches failure.       Def Motor kann hicht gefanren werden         1992       Motor top pinches failure.       Software-Störung: Motorsturung abseits des Betriebsbereichs         1992       Motor top pinches failure.       Software-Störung: Motor kann nicht gefanren werden         1992       Motor top pinches failure.       Der Motor kann nicht gefanren werden         1992       Motor top pinches failure.       Der Motor kann nicht gefanren werden         1992       Motor top pinches failure.       Der Motor kann nicht gefanren werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gefanren werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gefanren werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gefanren werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Switch kann nicht gefanren werden         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Software-Störung: Motorsteurung abseits des Betriebsbereichs         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Software-Störung in den Sequenzern         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Initialisiern des Motors         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Der Motor kann nicht gefanren werden         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Der Motor kann nicht gefanren w	1992	Motor bottom pinches failure.	Zeituberschreitung beim Initialisieren des Motors
1992       Motor bop inches failure.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Software-Störung: Motorsteuerung absets des Betriebsbereichs         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1992       Motor hototom pinches failure.       Software-Störung: Motorsteuerung absets des Betriebsbereichs         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Software-Störung: Motorsteuerung absets des Betriebsbereichs         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Software-Störung in den Sequenzern         2000       Layout	1992	Motor bottom pinches failure.	Der Motor kann nicht gefahren werden
1992       Motor top pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor top pinches failure.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1992       Motor top pinches failure.       Der Motor kan nicht gefahren werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gedrickt werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gedrickt werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gedrickt werden         1992       Motor bop totom pinches failure.       Switch kann nicht gedrickt werden         1993       Motor bottom pinches failure.       Software-Störung: Motorsteuerung abseits des Betriebsbereichs         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         2000       Layout Softwarefehler.       Software-Störung in den Seque	1992	Motor bollom pinches failure.	Zeituberschreitung beim Fahren des Motors
1992       Motor top pinches failure.       Zeitükerschreitung beim Initialisieren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitükerschreitung beim Initialisieren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Zeitükerschreitung beim Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gedrückt werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gedrückt werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Switch kann nicht gedrückt werden         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Software-Störung: Motorsteuerung abseits des Betriebsbereichs         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         2000       Layout Softwarefehler.       Software-Störung in den Sequenzern         20017       Calibration Led Error, kein Glas       Galismation Led E	1992	Motor top pinches failure.	Software-Storung in den Bewegungssoguenzern
1992       Motor top pinches failure.       Der Motor kann nicht gefahren werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gefahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gedrückt werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Switch kann nicht gedrückt werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Switch kann nicht gedrückt werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Switch kann nicht gedrückt werden         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Software-Störung in den Bewegungssequenzern         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Tahltalisierne des Motors         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Tahltalisierne des Motors         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Tahltalisierne des Motors         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Die gewinschte Fahrposition kann nicht erreicht werden         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Die gewinschte Fahrposition kann nicht erreicht werden         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Software-Störung in den Sequenzern         2000       Layout Softwarefehler.       Software-Störung in den Sequenzern         2001       Calibration mapping error       Software-Störung Kalibratio	1992	Motor top pinches failure.	Zeitüberschreitung heim Initialisieren des Motors
1992       Motor top pinches failure.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gedrückt werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht loggelassen werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Switch kann nicht loggelassen werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Die Top Null des Gebers kann nicht erkannt werden         1993       Motorbebelvorschubfehler.       Software-Störung in den Bewegungssequenzern         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden Der Maxi. Anschlag kann nicht erreicht werden. Gemessener         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Software-Störung in den Sequenzern         2000       Layout Softwarefehler.       Software-Störung in den Sequenzern         2007       Aufblocker abgezogen.       Verbindungsproblem mit der Steuerungskarte         2018 <td< th=""><th>1992</th><th>Motor top pinches failure</th><th>Der Motor kann nicht gefahren werden</th></td<>	1992	Motor top pinches failure	Der Motor kann nicht gefahren werden
1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gedrückt werden         1992       Motor top pinches failure.       Switch kann nicht gedrückt werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Switch kann nicht gedrückt werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Switch kann nicht gedrückt werden         1992       Motor bottom pinches failure.       Switch kann nicht gedrückt werden         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Software-Störung in den Bewegungssequenzen         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden.         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden.         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Die gewünschte Rahrposition kann nicht erreicht werden.         2000       Layout Softwarefehler.       Software-Störung in den Sequenzern         2001       Layout Softwarefehler.       Software-Störung in den Sequenzern         2017       Calibration mapping error       Software-Störung k	1992	Motor top pinches failure	Zeitüberschreitung beim Eabren des Motors
1992Motor top pinches failure.Switch kann nicht losgelassen werden1992Motor bottom pinches failure.Suche nach der Steuerungs-Null des Motors gescheitert1993Motor bottom pinches failure.Die Top Null des Gebers kann nicht erkannt werden1993Motorhebelvorschubfehler.Software-Störung in den Bewegungssequenzern1993Motorhebelvorschubfehler.Software-Störung in den Bewegungssequenzern1993Motorhebelvorschubfehler.Der Motor kann nicht gefahren werden1993Motorhebelvorschubfehler.Der Motor kann nicht gefahren werden1993Motorhebelvorschubfehler.Der Motor kann nicht gefahren werden1993Motorhebelvorschubfehler.Der Maxi. Anschlag kann nicht erreicht werden1993Motorhebelvorschubfehler.Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden1993Motorhebelvorschubfehler.Software-Störung in den Sequenzern2000Layout Softwarefehler.Software-Störung in den Sequenzern2000Layout Softwarefehler.Software-Störung kalibrationsmappingFalsche Seite der LinseGlasumkehrung möglich.2017Calibration mapping errorSoftware-Störung kalibrationsmappingFalsche Seite der Linseeingeführt.\nTrotzdem fortfahren?Layout errorInitialisierungAnsteuerung der LED während der Bearbeitung unmöglich.2019Layout errorInitialisierung Inspektion unmöglich.2019Layout errorDas SV Glas kann nicht behandelt werden2019Layout errorDas SV Glas kann nicht behandelt werden202	1992	Motor top pinches failure.	Switch kann nicht gedrückt werden
1992Motor bottom pinches failure. Motor bottom pinches failure.Suche nach der Steuerungs-Null des Motors gescheitert Die Top Null des Gebers kann nicht erkannt werden1993Motorhebelvorschubfehler. Software-Störung in den Bewegungssequenzern Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors1993Motorhebelvorschubfehler. Der Motor kann nicht gefahren werden1993Motorhebelvorschubfehler. Der Motor kann nicht gefahren werden1993Motorhebelvorschubfehler. Der Motor kann nicht gefahren werden1993Motorhebelvorschubfehler. Der Maxi. Anschlag kann nicht erreicht werden Der Maxi. Anschlag kann nicht erreicht werden. Der Gustorschubfehler.2000Layout Softwarefehler. Calibration mapping error Falsche Seite der Linse eingeführt.\nTrotzdem fortfahren? Layout error, Ansteuerung ummöglich2019unmöglich Layout error Calibration Led Error, kein Glas erkannt Calibration Led Error, kein Glas erkannt2022erkannt Calibration Led Error, kein Glas erkannt2023Blockierfehler Calibration Led Error, kein Glas erkannt2024Calibration Led Error, kein Glas erkannt2025Calibration Led Error, kein Glas erkannt2026Calibration Led Error, kein Glas erkannt2021Erkannt Calibration Led Error, kein Glas erkannt2022erkannt Calibration Led Error, kein Glas erkannt2023Blockierfehler2024Galibration Led Error, kein Glas erkannt2025Galibration Led Error, kein Glas erkannt2026Calibration Led Error, kein Glas erkannt </th <th>1992</th> <th>Motor top pinches failure.</th> <th>Switch kann nicht losgelassen werden</th>	1992	Motor top pinches failure.	Switch kann nicht losgelassen werden
1992Motor bottom pinches failure.Die Top Null des Gebers Kann nicht erkannt werden1993Motorhebelvorschubfehler.Software-Störung: Motorsteuerung abseits des Betriebsbereichs1993Motorhebelvorschubfehler.Software-Störung: Motorsteuerung abseits des Betriebsbereichs1993Motorhebelvorschubfehler.Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors1993Motorhebelvorschubfehler.Der Motor kann nicht gefahren werden1993Motorhebelvorschubfehler.Der Motor kann nicht gefahren werden1993Motorhebelvorschubfehler.Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden1993Motorhebelvorschubfehler.Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden1993Motorhebelvorschubfehler.Software-Störung in den Sequenzern2000Layout Softwarefehler.Software-Störung in den Sequenzern2000Layout Softwarefehler.Software-Störung in den Sequenzern2007Aufblocker abgezogen.Verbindungsproblem mit der Steuerungskarte2017Calibration mapping errorSoftware-Störung möglich.2018eingeführt.\nTrotzdem fortfahren?Glasumkehrung möglich.2019unmöglichAnsteuerung der LED während der Bearbeitung unmöglich.2019Layout errorInitialisierung Inspektion unmöglich2019Layout errorDer Glastyp kann nicht behandelt werden2019Layout errorDas SV Glas kann nicht behandelt werden2019Layout errorDas SV Glas kann nicht behandelt werden2019Layout errorDas SV Glas kann nicht behand	1992	Motor bottom pinches failure.	Suche nach der Steuerungs-Null des Motors gescheitert
1993Motorhebelvorschubfehler.Software-Störung: Motorsteuerung abseits des Betriebsbereichs1993Motorhebelvorschubfehler.Zeitüberschreitung beim Tahten des Motors1993Motorhebelvorschubfehler.Der Motor kann nicht gefahren werden1993Motorhebelvorschubfehler.Der Motor kann nicht gefahren werden1993Motorhebelvorschubfehler.Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden1993Motorhebelvorschubfehler.Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden1993Motorhebelvorschubfehler.Software-Störung in den Sequenzern2000Layout Softwarefehler.Software-Störung in den Sequenzern2001Layout Softwarefehler.Software-Störung in den Sequenzern2007Aufblocker abgezogen.Verbindungsproblem mit der Steuerungskarte2017Calibration mapping errorSoftware-Störung mid glich.2019Layout error, mech. InitialisierungGlasumkehrung möglich.2019Layout error, AnsteuerungAnsteuerung der LED während der Bearbeitung unmöglich.2019Layout errorDer Glastyp kann nicht bestimmt werden.2019Layout errorDer Glastyp kann nicht bestimmt werden.2019Layout errorDes SV Glas kann nicht behandelt werden2019Layout errorDes SV Glas kann nicht behandelt werden2019Layout errorDes SV Glas kann nicht behandelt werden2019Layout errorDas SV Glas kann nicht behandelt werden2021erkanntNiedrige Beleuchtungssteuerung unmöglich.2022erkannt </th <th>1992</th> <th>Motor bottom pinches failure.</th> <th>Die Top Null des Gebers kann nicht erkannt werden</th>	1992	Motor bottom pinches failure.	Die Top Null des Gebers kann nicht erkannt werden
1993       Motorhebelvorschubfehler.       Software-Störung in den Bewegungssequenzern         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Der Motor kann nicht gefahren werden         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden         2000       Layout Softwarefehler.       Software-Störung in den Sequenzern         2000       Layout Softwarefehler.       Software-Störung in den Sequenzern         2007       Aufblocker abgezogen.       Verbindungsproblem mit der Steuerungskarte         2017       Calibration mapping error       Software-Störung möglich.         2018       eingeführt.\nTrotzdem fortfahren?       Glasumkehrung möglich.         Layout error, mech. Initialisierung       Ealvout error       Initialisierung Inspektion unmöglich.         2019       unmöglich       Ansteuerung der LED während der Bearbeitung unmöglich.         2019       Layout error       Initialisierung Mapping unmöglich         2019       Layout error       Initialisierung Mapping unmöglich         2019       Layout error       Initialisierung Mapping unmöglich         2019       Layout err	1993	Motorhebelvorschubfehler.	Software-Störung: Motorsteuerung abseits des Betriebsbereichs
1993Motorhebelvorschubfehler.Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors1993Motorhebelvorschubfehler.Der Motor kann nicht gefahren werden1993Motorhebelvorschubfehler.Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden1993Motorhebelvorschubfehler.Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden1993Motorhebelvorschubfehler.Weg unzureichend2000Layout Softwarefehler.Software-Störung in den Sequenzern2007Aufblocker abgezogen.Verbindungsproblem mit der Steuerungskarte2017Calibration mapping errorSoftware-Störung KalibrationsmappingFalsche Seite der LinseGlasumkehrung möglich.Layout error, mech. InitialisierungFehler bei der mechanischen Initialisierung des Zentrierers2019Layout errorInitialisierung der LED während der Bearbeitung unmöglich.2019Layout errorDer Glastyp kann nicht bestimmt werden.2019Layout errorDer Glastyp kann nicht bestimmt werden.2019Layout errorDer SU SV Glas kann nicht bestimmt werden.2019Layout errorDer SU SV Glas kann nicht bestimmt werden.2019Layout errorDas SV Glas kann nicht bestimet werden.2022erkanntNiedrige Beleuchtungssteuerung unmöglic	1993	Motorhebelvorschubfehler.	Software-Störung in den Bewegungssequenzern
1993       Motorhebelvorschubfehler.       Der Motor kann nicht gefahren werden         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden.         2000       Layout Softwarefehler.       Software-Störung in den Sequenzern         2001       Layout Softwarefehler.       Software-Störung in den Sequenzern         2007       Aufblocker abgezogen.       Verbindungsproblem mit der Steuerungskarte         2017       Calibration mapping error       Software-Störung Kalibrationsmapping         Falsche Seite der Linse       Glasumkehrung möglich.         Layout error, mech. Initialisierung       Iayout error, Ansteuerung         2019       unmöglich       Ansteuerung der LED während der Bearbeitung unmöglich.         2019       Layout error       Der Glastyp kann nicht bestimmt werden.         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht bestimmt werden.         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht bestimmt werden.         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht bestimmt werden.         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht bestimmt werden.	1993	Motorhebelvorschubfehler.	Zeitüberschreitung beim Initialisieren des Motors
1993Motorhebelvorschubfehler.Zeitüberschrieftung beim Fahren des Motors1993Motorhebelvorschubfehler.Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden Der Maxi. Anschlag kann nicht erreicht werden. Gemessener1993Motorhebelvorschubfehler.Weg unzureichend2000Layout Softwarefehler.Software-Störung in den Sequenzern2007Aufblocker abgezogen.Verbindungsproblem mit der Steuerungskarte2017Calibration mapping error Falsche Seite der LinseSoftware-Störung Kalibrationsmapping2018eingeführt. \nTrotzdem fortfahren? Layout error, mech. Initialisierung unmöglichGlasumkehrung möglich.2019unmöglich Layout errorFehler bei der mechanischen Initialisierung des Zentrierers Layout error2019Layout errorInitialisierung fuspektion unmöglich2019Layout errorDer Glastyp kann nicht bestimmt werden.2019Layout errorDas SV Glas kann nicht behandelt werden Calibration Led Error, kein Glas erkannt2022erkanntNiedrige Beleuchtung, die Position der LED einstellen Calibration Led Error, kein Glas erkannt2023BlockierfehlerSugapaf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas oder Werkzeug oder Sensor beschädigt.2023BlockierfehlerDie Kamerabilder können nicht analvsiert werden>2024Calibration Pros Error.Die Kamerabilder können nicht analsviert werden>2025Calibration Pros Error.Die Kemerabilder können nicht analsviert werden>	1993	Motorhebelvorschubfehler.	Der Motor kann nicht gefahren werden
1993       Motorhebelvorschubfehler.       Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden Der Maxi. Anschlag kann nicht erreicht werden. Gemessener         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Software-Störung in den Sequenzern         2000       Layout Softwarefehler.       Software-Störung in den Sequenzern         2007       Aufblocker abgezogen.       Verbindungsproblem mit der Steuerungskarte         2017       Calibration mapping error       Software-Störung Kalibrationsmapping         Falsche Seite der Linse       eingeführt.\nTrotzdem fortfahren?       Glasumkehrung möglich.         Layout error, mech. Initialisierung       unmöglich       Fehler bei der mechanischen Initialisierung des Zentrierers         Layout error, Ansteuerung       unmöglich       Ansteuerung der LED während der Bearbeitung unmöglich.         2019       Layout error       Der Glastyp kann nicht bestimmt werden.         2019       Layout error       Der Glastyp kann nicht bestimmt werden.         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht bestimmt werden.         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht bestimmt werden.         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht bestimmt werden.         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht bestimmt werden.         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht bestimmt we	1993	Motorhebelvorschubfehler.	Zeitüberschreitung beim Fahren des Motors
1993       Motorhebelvorschubfehler.       Der Maxi. Anschläg känn nicht erreicht werden. Gemessener         1993       Motorhebelvorschubfehler.       Software-Störung in den Sequenzern         2000       Layout Softwarefehler.       Software-Störung in den Sequenzern         2007       Aufblocker abgezogen.       Verbindungsproblem mit der Steuerungskarte         2017       Calibration mapping error       Software-Störung Kalibrationsmapping         Falsche Seite der Linse       eingeführt.\nTrotzdem fortfahren?       Glasumkehrung möglich.         Layout error, mech. Initialisierung       Fehler bei der mechanischen Initialisierung des Zentrierers         Layout error, Ansteuerung       Fehler bei der mechanischen Initialisierung unmöglich.         2019       unmöglich       Ansteuerung der LED während der Bearbeitung unmöglich.         2019       Layout error       Initialisierung Inspektion unmöglich         2019       Layout error       Der Glastyp kann nicht bestimmt werden.         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht behandelt werden         Calibration Led Error, kein Glas       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas       Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas	1993	Motorhebelvorschubfehler.	Die gewünschte Fahrposition kann nicht erreicht werden
1993Motornebelvorschubrenier.Weg unzureichend2000Layout Softwarefehler.Software-Störung in den Sequenzern2007Aufblocker abgezogen.Verbindungsproblem mit der Steuerungskarte2017Calibration mapping error Falsche Seite der LinseSoftware-Störung Kalibrationsmapping Falsche Seite der Linse2018eingeführt.\nTrotzdem fortfahren? Layout error, mech. Initialisierung unmöglichGlasumkehrung möglich.2019unmöglich Layout error, Ansteuerung unmöglichFehler bei der mechanischen Initialisierung des Zentrierers Layout error2019Layout error Der Glastyp kann nicht bestimmt werden.Initialisierung Mapping unmöglich2019Layout errorDer Glastyp kann nicht bestimmt werden.2019Layout errorInitialisierung Mapping unmöglich2019Layout errorDas SV Glas kann nicht behandelt werden2019Layout errorDas SV Glas kann nicht behandelt werden2020erkanntUnausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen Calibration Led Error, kein Glas2022erkanntKein Einstellbild, Kamera nicht in Betrieb. Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas oder Werkzug oder Sensor beschädigt.2023BlockierfehlerDie Kamerablider können nicht angkviert werden.	1000	Mahada kalendari da kulon	Der Maxi. Anschlag kann nicht erreicht werden. Gemessener
2000       Layout Softwarefehler.       Software-Störung in den Sequenzern         2007       Aufblocker abgezogen.       Verbindungsproblem mit der Steuerungskarte         2017       Calibration mapping error       Software-Störung Kalibrationsmapping         Falsche Seite der Linse       eingeführt.\nTrotzdem fortfahren?       Glasumkehrung möglich.         Layout error, mech. Initialisierung       unmöglich       Fehler bei der mechanischen Initialisierung des Zentrierers         Layout error, Ansteuerung       nmöglich       Ansteuerung der LED während der Bearbeitung unmöglich.         2019       unmöglich       Ansteuerung Inspektion unmöglich         2019       Layout error       Der Glastyp kann nicht bestimmt werden.         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht bestimmt werden.         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht behandelt werden         Calibration Led Error, kein Glas       erkannt       Niedrige Beleuchtungssteuerung unmöglich.         2022       erkannt       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas       erkannt       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas       erkannt       Saugnagf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas         2022       erkannt       Kein Einstel	1993	Motornebelvorschubtenier.	Neg unzureichend
2000Layout Software Storting in den Sequenzenn2007Aufblocker abgezogen. Verbindungsproblem mit der Steuerungskarte2017Calibration mapping error Falsche Seite der Linse eingeführt.\nTrotzdem fortfahren? Layout error, mech. Initialisierung unmöglichGlasumkehrung möglich. Fehler bei der mechanischen Initialisierung des Zentrierers Layout error, Ansteuerung unmöglich2019unmöglich Layout errorFehler bei der mechanischen Initialisierung des Zentrierers Layout error2019unmöglich UnmöglichAnsteuerung der LED während der Bearbeitung unmöglich.2019Layout errorInitialisierung Inspektion unmöglich2019Layout errorDer Glastyp kann nicht bestimmt werden.2019Layout errorDas SV Glas kann nicht behandelt werden Calibration Led Error, kein Glas2022erkannt Calibration Led Error, kein GlasNiedrige Beleuchtungssteuerung unmöglich.2022erkanntUnausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen Calibration Led Error, kein Glas erkannt2022erkanntKein Einstellbild, Kamera nicht in Betrieb. 	2000	Layout Softwarefehler	Software-Storung in den Sequenzern
2007       Calibration mapping error       Software-Störung Kalibrationsmapping         2018       eingeführt.\nTrotzdem fortfahren?       Glasumkehrung möglich.         Layout error, mech. Initialisierung       Glasumkehrung möglich.         Layout error, Ansteuerung       Fehler bei der mechanischen Initialisierung unmöglich         2019       unmöglich       Fehler bei der mechanischen Initialisierung unmöglich.         2019       Layout error, Ansteuerung       Ansteuerung der LED während der Bearbeitung unmöglich.         2019       Layout error       Initialisierung Inspektion unmöglich         2019       Layout error       Der Glastyp kann nicht bestimmt werden.         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht bestimmt werden.         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht behandelt werden         2019       Calibration Led Error, kein Glas       Niedrige Beleuchtungssteuerung unmöglich         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht behandelt werden         2019       Calibration Led Error, kein Glas       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas       Viel instellbild, Kamera nicht in Betrieb.         2022       erkannt       Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas         2023       Blockierfehler       Die Ka	2000	Layout Softwarerenner.	Vorbindungsproblem mit der Steuerungskarte
2017       Falsche Seite der Linse         2018       eingeführt.\nTrotzdem fortfahren?         Layout error, mech. Initialisierung       Glasumkehrung möglich.         2019       unmöglich         2019       unmöglich         2019       unmöglich         2019       unmöglich         2019       unmöglich         2019       Layout error, Ansteuerung         2019       Layout error         2021       erkannt         2022       erkannt       Niedrige Beleuchtungssteuerung	2007	Calibration mapping error	Software-Störung Kalibrationsmanning
2018       eingeführt.\nTrotzdem fortfahren?       Glasumkehrung möglich.         Layout error, mech. Initialisierung       unmöglich       Fehler bei der mechanischen Initialisierung des Zentrierers         2019       unmöglich       Ansteuerung der LED während der Bearbeitung unmöglich.         2019       Layout error, Ansteuerung       Ansteuerung der LED während der Bearbeitung unmöglich.         2019       Layout error       Initialisierung Inspektion unmöglich         2019       Layout error       Der Glastyp kann nicht bestimmt werden.         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht behandelt werden         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht behandelt werden         Calibration Led Error, kein Glas       Niedrige Beleuchtungssteuerung unmöglich.         2022       erkannt       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         2022       erkannt       Kein Einstellbild, Kamera nicht in Betrieb.         2023       Blockierfehler       Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas         2023       Blockierfehler       Die Kamerabilder können nicht analysiert werden>>	2017	Falsche Seite der Linse	Software Storang Kanbrationsmapping
2019       Layout error, mech. Initialisierung         2019       unmöglich         Layout error, Ansteuerung       Ansteuerung der LED während der Bearbeitung unmöglich.         2019       Layout error         2020       erkannt         Calibration Led Error, kein Glas         erkannt       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas         erkannt       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas       Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas         2022       erkannt       Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas         2023 <th>2018</th> <th>eingeführt.\nTrotzdem fortfahren?</th> <th>Glasumkehrung möglich.</th>	2018	eingeführt.\nTrotzdem fortfahren?	Glasumkehrung möglich.
2019       unmöglich       Fehler bei der mechanischen Initialisierung des Zentrierers         2019       unmöglich       Ansteuerung der LED während der Bearbeitung unmöglich.         2019       Layout error       Initialisierung Inspektion unmöglich         2019       Layout error       Der Glastyp kann nicht bestimmt werden.         2019       Layout error       Der Glastyp kann nicht bestimmt werden.         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht behandelt werden         2019       Layout error, kein Glas       Der Glastyp kann nicht behandelt werden         2019       Layout error, kein Glas       Das SV Glas kann nicht behandelt werden         2022       erkannt       Niedrige Beleuchtungssteuerung unmöglich.         2022       erkannt       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas       Einstellbild, Kamera nicht in Betrieb.         2022       erkannt       Kein Einstellbild, Kamera nicht in Betrieb.         2023       Blockierfehler       Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas         2023       Blockierfehler       Die Kamerabilder können nicht analysiert werden.		Lavout error, mech. Initialisierung	
Layout error, Ansteuerung         2019       unmöglich         Ansteuerung der LED während der Bearbeitung unmöglich.         2019       Layout error         Calibration Led Error, kein Glas         2022       erkannt         Calibration Led Error, kein Glas         2023       Blockierfehler         Calibration Led Error,       Kein Einstellbild, Kamera nicht in Betrieb.         Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas         2023       Blockierfehler         Oder Werkzeug oder Sensor beschädigt.         2	2019	unmöglich	Fehler bei der mechanischen Initialisierung des Zentrierers
2019unmöglichAnsteuerung der LED während der Bearbeitung unmöglich.2019Layout errorInitialisierung Inspektion unmöglich2019Layout errorDer Glastyp kann nicht bestimmt werden.2019Layout errorInitialisierung Mapping unmöglich2019Layout errorDas SV Glas kann nicht behandelt werdenCalibration Led Error, kein GlasNiedrige Beleuchtungssteuerung unmöglich.2022erkanntNiedrige Beleuchtungssteuerung unmöglich.Calibration Led Error, kein GlasUnausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellenCalibration Led Error, kein GlasSaugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas2022erkanntKein Einstellbild, Kamera nicht in Betrieb.Calibration Led Error, kein GlasSaugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas2023BlockierfehlerDie Kamerabilder können nicht analysiert werden		Layout error, Ansteuerung	
2019       Layout error       Initialisierung Inspektion unmöglich         2019       Layout error       Der Glastyp kann nicht bestimmt werden.         2019       Layout error       Initialisierung Mapping unmöglich         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht behandelt werden         Calibration Led Error, kein Glas       Oas SV Glas kann nicht behandelt werden         Calibration Led Error, kein Glas       Niedrige Beleuchtungssteuerung unmöglich.         Calibration Led Error, kein Glas       Calibration Led Error, kein Glas         2022       erkannt       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas       Error, kein Glas         2022       erkannt       Kein Einstellbild, Kamera nicht in Betrieb.         Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas       Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas         2023       Blockierfehler       Oder Werkzeug oder Sensor beschädigt.         2026       Calibration Pros Error.       Die Kamerabilder können nicht analysiert werden	2019	unmöglich	Ansteuerung der LED während der Bearbeitung unmöglich.
2019       Layout error       Der Glastyp kann nicht bestimmt werden.         2019       Layout error       Initialisierung Mapping unmöglich         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht behandelt werden         Calibration Led Error, kein Glas       Niedrige Beleuchtungssteuerung unmöglich.         Calibration Led Error, kein Glas       Viedrige Beleuchtungssteuerung unmöglich.         Calibration Led Error, kein Glas       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas       Error, kein Glas         2022       erkannt       Kein Einstellbild, Kamera nicht in Betrieb.         Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas       Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas         2023       Blockierfehler       oder Werkzeug oder Sensor beschädigt.         2026       Calibration Pros Error.       Die Kamerabilder können nicht analysiert werden	2019	Layout error	Initialisierung Inspektion unmöglich
2019       Layout error       Initialisierung Mapping unmöglich         2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht behandelt werden         Calibration Led Error, kein Glas       erkannt       Niedrige Beleuchtungssteuerung unmöglich.         Calibration Led Error, kein Glas       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas       View Einstellbild, Kamera nicht in Betrieb.         Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas       Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas         2023       Blockierfehler       Die Kamerabilder können nicht analysiert werden	2019	Layout error	Der Glastyp kann nicht bestimmt werden.
2019       Layout error       Das SV Glas kann nicht behandelt werden         Calibration Led Error, kein Glas       Niedrige Beleuchtungssteuerung unmöglich.         Calibration Led Error, kein Glas       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas       Error, kein Glas         2022       erkannt       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas       Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas         2023       Blockierfehler       Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas         2024       Calibration Pros Error,       Die Kamerabilder können nicht analysiert werden	2019	Layout error	Initialisierung Mapping unmöglich
Calibration Led Error, kein Glas         erkannt       Niedrige Beleuchtungssteuerung unmöglich.         Calibration Led Error, kein Glas         2022       erkannt         Calibration Led Error, kein Glas         Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas         Oder Werkzeug oder Sensor beschädigt.         2026       Calibration Pros Error.	2019	Layout error	Das SV Glas kann nicht behandelt werden
2022       erkannt       Niedrige Beleuchtungssteuerung unmöglich.         Calibration Led Error, kein Glas       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas       Kein Einstellbild, Kamera nicht in Betrieb.         Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas       Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas         2023       Blockierfehler       Die Kamerabilder können nicht analysiert werden		Calibration Led Error, kein Glas	
Calibration Led Error, kein Glas       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas       Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen         Calibration Led Error, kein Glas       Kein Einstellbild, Kamera nicht in Betrieb.         Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas       Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas         2023       Blockierfehler       Oder Werkzeug oder Sensor beschädigt.         2026       Calibration Pros Error.       Die Kamerabilder können nicht analysiert werden.	2022	erkannt	Niedrige Beleuchtungssteuerung unmöglich.
<ul> <li>2022 erkannt Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen</li> <li>2022 erkannt Kein Einstellbild, Kamera nicht in Betrieb.</li> <li>2023 Blockierfehler oder Werkzeug oder Sensor beschädigt.</li> <li>2026 Calibration Pros Error. Die Kamerabilder können nicht analysiert werden&gt;</li> </ul>	2022	Calibration Led Error, kein Glas	Hannandiakana Delaushtura dia Davita di USD da di
2022       erkannt       Kein Einstellbild, Kamera nicht in Betrieb.         2023       Blockierfehler       Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas         2026       Calibration Pros Error.       Die Kamerabilder können nicht analysiert werden>	2022	Calibration Lod Error Jusia Class	Unausgeglichene Beleuchtung, die Position der LED einstellen
2022       erkannt       Kein Einsteinou, Kamera nicht in berrieb.         Saugnapf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Glas         2023       Blockierfehler       oder Werkzeug oder Sensor beschädigt.         2026       Calibration Pros Error.       Die Kamerabilder können nicht analysiert werden>	2022	orkannt	Koin Einstellhild, Kamera nicht in Potrich
2023Blockierfehleroder Werkzeug oder Sensor beschädigt.2026Calibration Pros Error.Die Kamerabilder können nicht analysiert werden>	2022	CIRCIIII	Saugnanf angefordert, der Druck wurde nicht erreicht. Kein Clas
2026 Calibration Pros Error. Die Kamerabilder können nicht analysiert werden>	2023	Blockierfehler	oder Werkzeug oder Sepoor beschädigt
	2026	Calibration Pros Error	Die Kamerabilder können nicht analysiert werden>

![](_page_104_Picture_3.jpeg)

Nr. des Problems	Meldungstext	Bedingung(en) für das Auftreten
		Pixelgröße des 30 und jene des 60 mm Kreises unterscheidet
2026		sich um mehr als 0,003mm. Die Kamera und die Beleuchtung
2026	Calibration Pros Error.	einstellen. Zwischersunterschied zwischen dem Umfang der 20. ader 60mm
2026	Calibustics Dues Funer	Zwischenunterschied zwischen dem Umfang der 30 oder 60mm
2026	Calibration Pros Error.	Formscheide und der Theorie > 0,3mm
2026	Calibration Proc Error	Expression of the second seco
2020	Motor blocker X failure	Software-Störung in den Bewegungsseguenzern
2100	Motor blocker X failure	Software-Störung: Motorsteuerung abseits des Betriebsbereichs
2100	Motor Aufblocker X Fehler.	Switch kann nicht gedrückt werden
2100	Motor Aufblocker X Fehler.	Switch kann nicht losgelassen werden
2100	Motor Aufblocker X Fehler.	Erkennung des Schrittverlustes während der Bewegung
2101	Motor Aufblocker Y Fehler.	Software-Störung in den Bewegungssequenzern
2101	Motor Aufblocker Y Fehler.	Software-Störung: Motorsteuerung abseits des Betriebsbereichs
2101	Motor Aufblocker Y Fehler.	Switch kann nicht gedrückt werden
2101	Motor Aufblocker Y Fehler.	Switch kann nicht losgelassen werden
2101	Motor Aufblocker Y Fehler.	Erkennung des Schrittverlustes während der Bewegung
2102	Motor Aufblocker Z Fehler.	Software-Störung in den Bewegungssequenzern
2102	Motor Aufblocker Z Fehler.	Software-Störung: Motorsteuerung abseits des Betriebsbereichs
2102	Motor Aufblocker Z Fehler.	Switch kann nicht gedrückt werden
2102	Motor Aufblocker Z Fehler.	Switch kann nicht losgelassen werden
2102	Motor Aufblocker Z Fenier.	Erkennung des Schrittverlustes wahrend der Bewegung
2103	Motor Aufblocker Theta Fehler.	Software-Storung in den Bewegungssequenzern
2103	Motor Aufblocker Theta Fehler	Switch kann nicht gedrückt werden
2103	Motor Aufblocker Theta Fehler	Switch kann nicht losgelassen werden
2103	Motor Aufblocker Theta Fehler.	Erkennung des Schrittverlustes während der Bewegung
2104	Motorvorschub Reflektorfehler.	Software-Störung in den Bewegungsseguenzern
2104	Motorvorschub Reflektorfehler.	Software-Störung: Motorsteuerung abseits des Betriebsbereichs
2104	Motorvorschub Reflektorfehler.	Switch kann nicht gedrückt werden
2104	Motorvorschub Reflektorfehler.	Switch kann nicht losgelassen werden
2104	Motorvorschub Reflektorfehler.	Erkennung des Schrittverlustes während der Bewegung
2105	Keine Kamera gefunden.	Zumindest eine Kamera wurde nicht erkannt.
2106	Nur eine Kamera gefunden.	Eine der beiden Kameras wurde nicht erkannt.
		Zu starke Abweichung zwischen der vorherigen Einstellung und
2407		der derzeitigen Messung am Einzelschritt-Zentrierer (TX oder TY
2107	Einstellung notig.	oder KI).
2108	Storung Inspektionskamera.	Die Inspektionskamera kann nicht ausgewahlt werden
2108	Störung Mappingkamera	Die Manningkamera kann nicht ausgewählt werden
2109	Störung Mappingkamera	Das Livehild der Manningkamera kann nicht gestartet werden
2105	Einstellungen können nicht	bus elvebild der Huppingkamera kann ment gestartet werden
3001	gespeichert werden.	Die Datensicherungsdatei kann nicht geschrieben werden.
	5	Verformung unmöglich, denn über dem Grenzwert für die
3201	Verformung unmöglich	abgefragte Form.
	PROS Verarbeitungsfehler.	
4000	Einstellprozessfehler Pixel.	PROS kann keine Kontur erkennen.
		Entweder wurde die max. Steuerung der LED überschritten oder
4001	PROS: Einstellprozessfehler LED.	die Aussetzungsdauer liegt abseits des Bereichs.
4002	PROS: Einstellprozessfehler Pixel.	Berechnung der Pixelgroße unmöglich.
4002	PROS: EInstellprozesstenier Pixel.	Der Unterschled der Pixelgrobe X und $Y > +- 0,005$ mm

# 7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

![](_page_106_Picture_1.jpeg)

# 7.1. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Das Aufblockgerät BRIOT COUTURE weist folgende allgemeine technische Merkmale auf:

- Abmessungen:
  - ✓ Breite: 360 mm
  - ✓ Tiefe: 565 mm
  - ✓ Höhe: 590 mm
- Gewicht: 29,5 kg
- Kapazität des Auftragsspeichers: 5.000 Aufträge
- Kapazität der Formendatenbank: 10.000 Formen
- Netzspannung: 100 V 240 V +/- 10%
  - 50 Hz oder 60 Hz
- Stromverbrauch: 80 W
- Sicherungen: T2AL250V (x2) UL Standards nur durch Littlefuse Nr. 218002 zu ersetzen
- CEM Normen:
  - ✓ Entspricht den CEM Richtlinien CEM 2004/108/EG
  - ✓ EN 55022 " Klasse B"
  - ✓ EN 61000 6 2
  - ✓ EN 61000 6 3
- Sicherheitsnormen:
  - ✓ Entspricht den Richtlinien 2006/95/EG
  - ✓ IEC 61010-1 Issued:2010/06/10 Ed3, Corr.1:2011, Corr.2:2013
- UL-Standards für die Version US 120V 60Hz:
  - ✓ UL 61010-1:2012 Ed.3 +R : 19 Jul 2019
  - ✓ CAN/CSA C22.2#61010-1-12:2012 Ed.3 +U1;U2;A1
- Installation: Kategorie II
- Umweltverschmutzungsgrad: II
- Betriebstemperatur: Min 13°C Max 40°C
- Maximale Luftfeuchtigkeit: 80% bei Temperaturen bis 31°C linear abfallend
  - bis 50 % relativer Luftfeuchtigkeit bei 40 °C
- Maximale Höhe: 2000 Meter

Das Gerät ist nur für den Innenbereich geeignet

![](_page_107_Picture_32.jpeg)

DER HERSTELLER KANN NICHT FÜR SCHÄDEN ZUR VERANTWORTUNG GEZOGEN WERDEN, DIE DURCH EINE VERWENDUNG DES GERÄTES ENTSTANDEN SIND, DIE NICHT DEN VORSCHRIFTEN IM VORLIEGENDEN HANDBUCH, UND JENEN, DIE AM GERÄT SELBST ANGEFÜHRT SIND, ENTSPRICHT.

![](_page_107_Picture_34.jpeg)
# 8. ANHANG



## 8.1. PRÄSENTATION DER TASTEN

### 8.1.1. TASTEN, DIE IN ALLEN BILDSCHIRMEN VORHANDEN SIND



### 8.1.2. TASTEN DES ABTASTBILDES





### BRIOT COUTURE ... Gebrauchsanweisung



### **8.1.3.** TASTEN DES ZENTRIERBILDES





#### BRIOT COUTURE ... Gebrauchsanweisung



### 8.1.5. TASTEN DES FORMÄNDERUNGS-MENÜS







(COUTURE)

### 8.1.7. TASTEN DES JOBLISTEN-BILDES



Sortieren nach Strichcode-Nummer

Sortieren nach Datum

Eingeben einer Information über den ausgewählten Job

### 8.1.8. TASTEN DES FORMLISTEN-BILDES



: Sortieren nach Strichcode-Nummer

Sortieren nach Glasseite (R/L)

Sortieren nach Herstellernamen

Sortieren nach Datum

Sortieren nach "Like"

: Die ausgewählte Zeile löschen

: Nach gebohrten Gläsern sortieren

: Die vollständige Liste aus dem Speicher anzeigen

: Einen Job + oder – "liken"

Den Hersteller löschen

### 8.1.9. TASTEN DES SHAPE CREATOR-BILDES





VISIONIX DEUTSCHLAND GMBH An der Pönt 62 - 40885 Ratingen - Deutschland Tel. +49 (0) 2102-482770 - Fax +49 (0) 2102-48277 77 contact-de@visionix.com

www.visionix.com